

Uputstvo za upotrebu

TESLA mašina za pranje veša WF81490M

TESLA



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-masina-za-pranje-vesa-wf81490m-akcija-cena/>

TESLA

WASHING MACHINE

WF81490M

User Manual

ENG

BiH/
CG

MK

RO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Explanation of the symbols:

WARNING!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

CAUTION!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

NOTE

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

WARNING!

The electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.
- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Risk to children!

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised that they do not play with the appliance.
- Glass door may be very hot during the operation. Keep kids and pets far away from the machine during the operation very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gas.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Plug must be accessible after installation.

Risk of explosion!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances(such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

! CAUTION!

Installing the product!

- This washing machine is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Washing machine shall not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The washing machine with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The product with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

Risk of damaging appliance!

- Your product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.
- Cautions during Handling Machine:
 1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
 3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
 4. This appliance is heavy. Transport with care.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

Operating the appliance!

- Before washing the clothes at first time, the product shall be operated in one round of the whole procedures without the clothes inside.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. Shall not be used as detergents. Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coin, brooch, nail, screw or stone etc. may cause serious damages to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, please wait for two minutes to open the door.

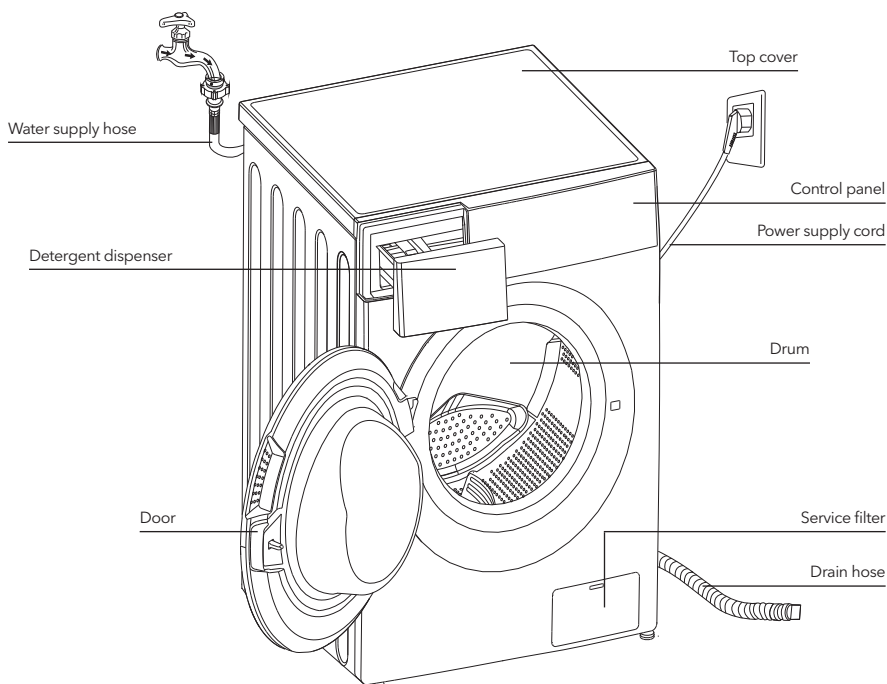
Packaging/Old appliance



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATION

Product Description



NOTE

- The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

Accessories



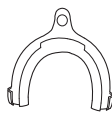
Transport hole plug



Supply hose
cold water



Supply hose hot
water (optional)



Drain hose support
(optional)

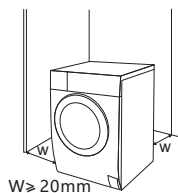


Owner's manual

Installation area

WARNING!

- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the product should not stand on the power cord.



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

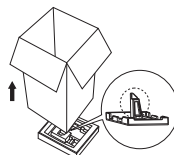
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0 °C
5. Keep far away from the heat resources such as coal or gas.



Unpacking the washing machine

! WARNING!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

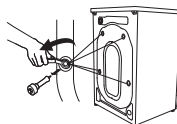
Remove transport bolts

! WARNING!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.
- You'll need the transport bolts again if you move the product, so make sure you keep them in a safe place.

Please take the following steps to remove the bolts:

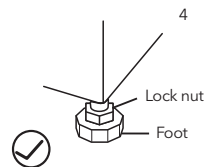
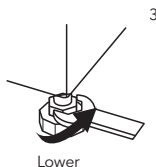
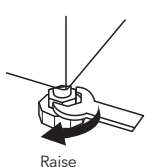
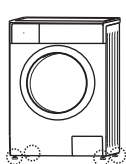
1. Loosen 4 bolts with spanner and then remove them.
2. Stop the holes with transport hole plugs.
3. Keep the transport bolts properly for future use.



Levelling the washing machine

! WARNING!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.
1. Check if the legs are closely attached to the cabinet. If not, please turn them to their original positions tighten the nuts.
 2. Loosen the lock nut turn the feet until it closely contacts with the floor.
 3. Adjust the legs and lock them with a spanner, make sure the machine is steady.



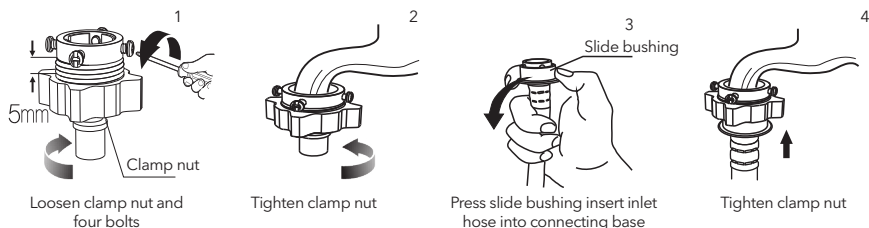
Connect Water Supply Hose

WARNING!

- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter!
- Do not kink, crush, modify or sever water inlet hose.
- For the model equips hot valve, connect it to hot water tap with hot water supply hose. Energy consumption will decrease automatically for some program.

Connect the inlet pipe as indicated, There are two ways to connect the inlet pipe.

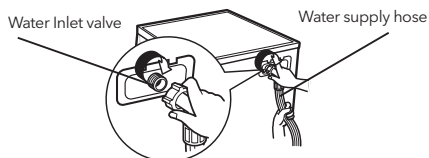
1. Connection between ordinary tap and inlet hose.



2. Connection between screw tap and inlet hose.



Connect the other end of inlet pipe to the inlet valve at the backside of product and fasten the pipe tightly clockwise.



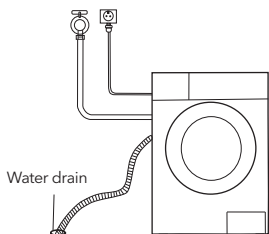
Drain Hose

WARNING!

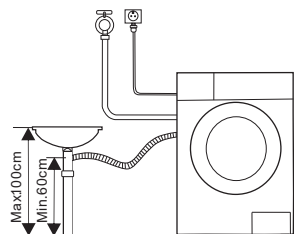
- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly, otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

1. Put the hose into the water drain

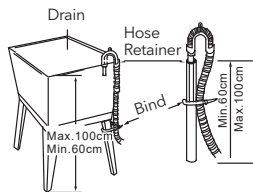
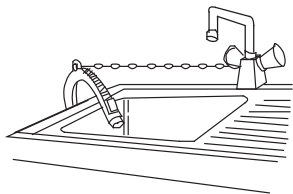


2. Connect it to a drain pipe.



NOTE

- If the machine has drain hose support, please install it like the following.



WARNING!

- When installing drain hose, fix it properly with a rope.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

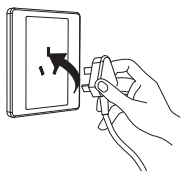
OPERATIONS

Quick Start

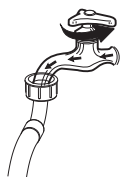
CAUTION!

- Before washing, please make sure it's installed properly.
- Before washing at first time, the washing machine shall be operated in one round of the whole procedures without clothes in as follows.

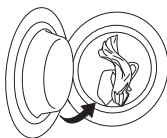
1. Before Washing



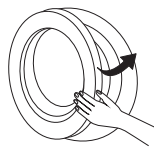
Plug in



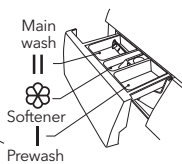
Open tap



Load



Close door



Add detergent

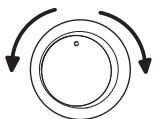
NOTE

- Detergent need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

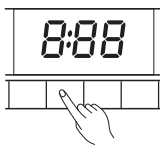
2. Washing



Power On



Select program



Select function or default



Start up

NOTE

- If default is selected, step 3 can be skipped.

3. After Washing

Buzzer beep or "End" on display.

Before Each Washing

- The working condition of the washer should be (0-40) °C. If used under 0 °C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is placed under condition of 0 °C or less, then it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose are not frozen before use.
- Please check the labels and the explanation of using detergent before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



Check the label



Take out the items out of the pockets



Knot the long strips, zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



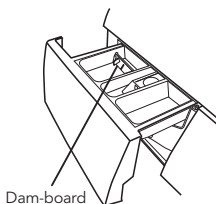
Separate clothes with different textures

⚠ WARNING!

- When washing a single clothes, it may easily cause great eccentricity and give alarm due to great unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more clothes to be washed together so that draining can be done smoothly.
- Don't wash clothes that have been in touch with kerosene, gasoline, alcohol and other flammable materials.

Detergent Dispenser

- I Prewash detergent
- II Main wash detergent
- ☼ Softener



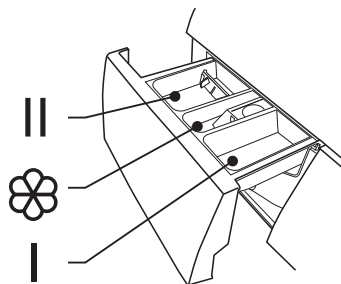
Dam-board

Liquid detergent



Dam-board

Powder detergent



Pull out the dispenser

⚠ CAUTION!

- Detergent only need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

Program	I	II	☼
Cotton	○	●	○
Cotton 60 °C		●	○
Cotton 40 °C		●	○
Express 15'		●	○
Rapid 45'	○	●	○
ECO 60'	○	●	○
Rinse&Spin			○
Spin Only			



Means must



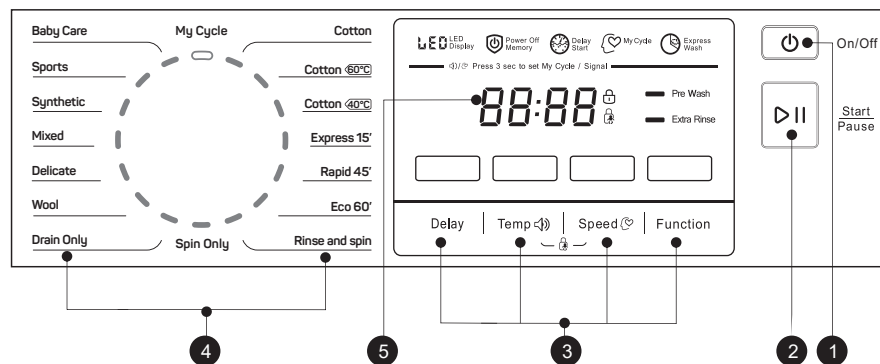
Means optional

Program	I	II	☼
Drain Only			
Wool		●	○
Delicate		●	○
Mixed	○	●	○
Synthetic	○	●	○
Sports	○	●	○
Baby Care	○	●	○

NOTE

- As for the agglomerated or ropy detergent or additive, before they are poured into the detergent box, it is suggested to use some water for dilution to prevent the inlet of detergent box from being blocked and overflowing while filling water.
- Please choose suitable type of detergent for the various washing temperature to get the best washing performance with less water and energy consumption

Control Panel



NOTE

- The chart is for reference only, Please refer to real product as standard.

1

On/Off

Product is switched on or off.

2

Start/Pause

Press the button to start or pause the washing cycle.

3

Option

This allows you to select an additional function and will light when selected.

4

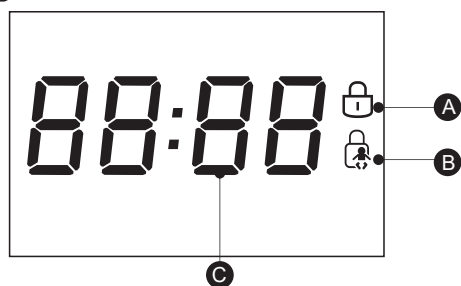
Programs

Available according to the laundry type.

5

Display

The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.



A Door Lock

B Child Lock

C Display

Wash Time	Delay Time
125	2h
Speed	Error
1000	E20
End	
End	

Option

Pre Wash

Pre Wash

The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes; You need to put detergent into the Case (I) when select it.

Extra Rinse

Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.

Delay

Delay

Set the Delay function:

1. Select a program
2. Press the Delay button to choose the time (the delaying time is 0-24 H.)
3. Press [Start/Pause] to commence the delay operation



On/Off



Choose the Program



Setting time



Start

Cancel the Delay function:

Press the [Delay] button until the display be 0H. It should be pressed before starting the program. If the program already started, should press the [On/Off] button to reset the program.

CAUTION!

If there is any break in the power supply while the machine is operating, the selected program will be stored in special memory when the power is restarted, press the [On/Off] button, the program will continue.

Program	I Delay	II Extra rinse	III Pre wash
Cotton	☐	☐	☐
Cotton 60 °C	☐	☐	
Cotton 40 °C	☐	☐	
Express 15'	☐		
Rapid 45'	☐	☐	☐
ECO 60'	☐	☐	☐
Rinse&Spin	☐		
Spin Only	☐		



Means must



Means optional

Program	I Delay	II Extra rinse	III Pre wash
Drain Only	☐		
Wool	☐	☐	
Delicate	☐	☐	
Mixed	☐	☐	☐
Synthetic	☐	☐	☐
Sports	☐	☐	☐
Baby Care	☐	☐	☐

Other functions

Temp.

Temp.

Press the button to regulate the temperature (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)

Speed

Speed

Press the button to change the speed.

0-600-800-1000-1200-1400

Program	Default Speed(rpm)
Cotton	800
Cotton 60 °C	1400
Cotton 40 °C	1400
Express 15'	800
Rapid 45'	800
ECO 60'	800
Rinse&Spin	1000
Spin Only	1000

Program	Default Speed(rpm)
Drain Only	—
Wool	400
Delicate	600
Mixed	1000
Synthetic	800
Sports	800
Baby Care	1000



Child Lock

To avoid miss-operation by children.



On/Off



Start/Pause



Press [Function] and [Select] 3 sec. till buzzer beep.

! CAUTION!

- Press the two button 3sec. also to be released the function.
- The "Child Lock" will lock all buttons except [On/Off].
- Cut off the power supply, the kid's protection is to be released.
- The child lock will remain effective when the power is resumed for some models.



Mute the buzzer



On/Off



Start/Pause



Press the [Temp.] & [Spin] or [Dry] & [Temp.] button for 3sec.the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the two buttons again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.

! CAUTION!

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.



Power off memory

For the convenience of the users, this program remembers the washing program and function that was the last the choice of the users before power off. The next time when selecting the program Memory, this machine will run the program of your memory automatically.



My Cycle

Memorize the frequently used programmes

Press [Speed] 3sec. to memory the running programme. The default is cotton.

Programs

Programs are available according to the laundry type

Programs	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
Baby Care	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Rapid 45'	Washing few and not very dirty clothes quickly.
Mixed	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
ECO 60'	As for few light dirty clothes, the maximum temperature of washing is limited to 30°C, and saving more energy.
Cotton 60/40 °C	Washing the daily clothes. The washing period is quite long with quite strong washing intension. The temperature of default is 60°C/40°C.
Sports	Washing the activewear.
Express 15'	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Delicate	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.
Drain Only	Drain off the water.

Washing Programs Table

Program	Load(kg)	Temp.(°C)	Default Time
	8.0	Default	8.0
			1400
Cotton	8.0	40	2:40
Cotton60°C	8.0	60	3:25

Program	Load(kg)	Temp.(°C)	Default Time
	8.0	Default	8.0 1400
Cotton 40°C	8.0	40	3:25
Express15'	2.0	Cold	0:15
Rapid 45'	2.0	40	0:45
ECO60'	2.0	Cold	1:00
Rinse&Spin	8.0	–	0:31
Spin Only	8.0	–	0:14
Drain Only	–	–	0:01
Wool	2.0	40	1:06
Delicate	2.5	30	1:00
Mixed	8.0	40	1:13
Synthetic	4.0	40	1:40
Sports	4.0	40	1:19
Baby Care	8.0	60	1:39

- The EU energy efficiency class is: A+++
Energy test program: Cotton 60/40°C. Speed: the highest speed; Other as the default.
Half load for 6.0/7.0/8.0/9.0/10.0Kg machine:3.0/3.5/4.0/4.5/5.0Kg.
Cotton 60/40°C " is the standard washing programs to which the information in the label and the fiche relates, and they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programs in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, that the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

NOTE

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters may be different with the parameters in above mentioned table.

MAINTENANCES

Cleaning And Care

⚠ WARNING!

- Before your maintenance starts, please unplug the machine and close the tap.

Cleaning The Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use the wet cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed.

NOTE

- Formic acid and its diluted solvents or equivalent are forbidden, such as alcohol, solvents or chemical products, etc.



Cleaning The Drum

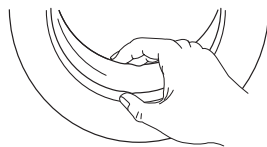
- The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents. Never use steel wool.

NOTE

- Don't put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

Cleaning The Door Seal and Glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leaks. Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.



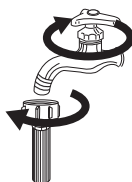
Cleaning The Inlet Filter

NOTE

- Inlet filter must be cleaned if the water pressure is low.

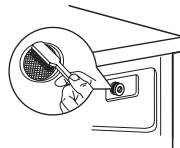
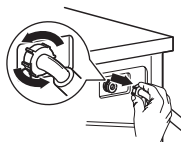
Washing the filter in the tap

1. Close the tap.
2. Remove the water supply hose from the tap.
3. Clean the filter.
4. Reconnect the water supply hose.



Washing the filter in washer dryer:

1. Screw off the inlet pipe from the backside of the machine.
2. Pull out the filter with long nose pliers and reinstall it back after being wash
3. Use the brush to clean the filter.
4. Reconnect the inlet pipe.

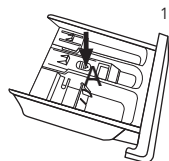


NOTE

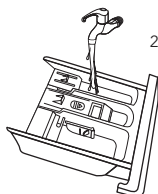
- If the brush is not clean, you can pull out the filter and wash it separately;
- Reconnect, turn on the tap.

Cleaning The Detergent Dispenser

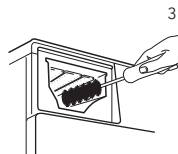
1. Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
2. Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer into position.



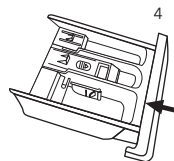
Pull out the dispenser drawer by pressing the button marked with "A"



Clean the dispenser drawer under water



Clean inside the recess with an old toothbrush



Insert the dispenser drawer

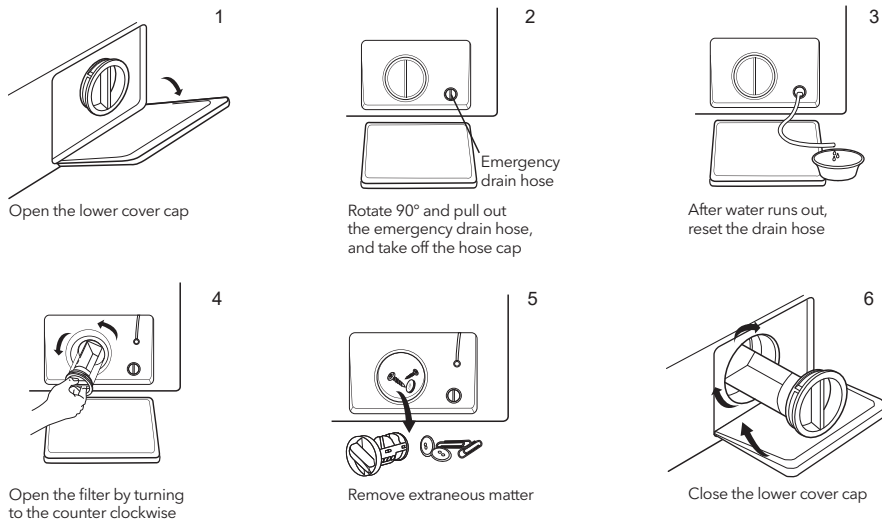
NOTE

- Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the machine.

Cleaning The Drain Pump Filter

WARNING!

- Be careful of the hot water!
- Allow detergent solution to cool down.
- Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.
- Drain pump filter can filter the yarns and small foreign matters from the washing.
- Clean the filter periodically to ensure the normal operation of washing machine.



CAUTION!

- Make sure that valve cap and emergency drain hose are reinstalled properly, cap plates should be inserted aligning to hole plates otherwise water may leak;
- Some machines don't have emergency drain hose, rotate lower cover cap directly to make water run into basin.
- When the appliance is in use and depending on the program selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

Troubleshooting

The start of the appliance does not work or it stops during operation.
First try to find a solution to the problem, If not, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washing machine cannot start up	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes are stuck
Door can't be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the product

Description	Reason	Solution
Water leakage	The connection between inlet pipe or outlet hose is not tighten	Check and fasten water pipes Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	Disconnect the power PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the fixing (bolts) have been removed Check it's installed on a solid and level floor

Description	Reason	Solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washer
EXX	Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles

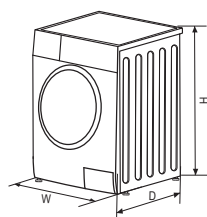
NOTE

- After the check, activate the appliance. If the problem occurs or the display shows other alarm codes again, contact the service.

Technical Specifications

MAX. Current	10A
--------------	-----

Standard Water Pressure 0.05MPa~1MPa



Power Supply	220-240V~,50Hz
Washing Capacity	8.0kg
Dimension (W*D*H)	595*565*850
Weight	68kg
Rated Power	2000W

Product Fiches

Capacity		8kg
Spin Speed		1400 rpm
Energy efficiency class	①	A+++
Annual energy consumption	②	196 kWh /annual
Power consumption of off-mode		0.5W
Power consumption of Left on-mode		1.0W
Annual water consumption	③	11000L /annual
Spin-drying efficiency class	④	B/B
Standard washing cycle	⑤	Cotton
Energy consumption of the standard 60°C at full load		0.90 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 60°C at partial load		0.88 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 40° C at partial load		0.79kwh /cycle
Program duration of standard 60° C at full load		228 min
Program duration of standard 60°C at partial load		228 min
Program duration of standard 40°C at partial load		222 min
Water consumption of the standard 60° C at full load		54L/cycle
Water consumption of standard 60°C at partial load		45L/cycle
Water consumption of the standard 40° C at partial load		45L/cycle
Remaining moisture content of the standard 60°C at full load		50%
Remaining moisture content of the standard 60°C at partial load		55%
Remaining moisture content of the standard 40°C at partial load		55%
Noise level of washing		59dB (A)
Noise level of spinning		76/78dB (A)

Remarks

- ① The energy efficiency class is from A (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
- ② Energy consumption per year, based on 220 standard washing cycles for standard program at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- ③ Water consumption per year based on 220 standard washing cycles for standard program at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- ④ Spin-drying efficiency class from G (least efficient) to A (most efficient).
- ⑤ The standard 60°C program and the standard 40°C program are the standard washing programs. These programs are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programs in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry. The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature. Please choose the suitable type of detergent for the various washing temperatures to get the best washing performance with less water and energy consumption

 NOTE

- Program setting for testing in accordance with applicable standard En60456.
- When using the test programs, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used, and maybe different with the parameters in above mentioned table.
- The household washing machine is equipped with power management system. The duration of the left-on mode time is less than 1 minute.
- The noise emissions during washing/spinning for the standard washing cycle at full load.

BEZBJEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbjednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način ćete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i spriječiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povređivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:



UPOZORENJE!

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.



OPREZ!

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i okruženje.



NAPOMENA

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede.



UPOZORENJE!

Strujni udar!

- Ukoliko je priključni kabl oštećen, njegovu zamjenu mora da obavi proizvođač, servis koji je angažovao ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbjegla opasnost.
- Upotrebjavajte novi komplet crijeva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete crijeva.
- Prije svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi sopstvene bezbjednosti, utikač priključite na uzemljenu trolpolnu utičnicu. Pažljivo provjerite svoju utičnicu i uvjerite se da je na adekvatan i bezbjedan način uzemljena.
- Uvjerite se da je priključivanje uređaja koji koriste vodu i struju obavilo kvalifikovano tehničko lice i da je to učinjeno u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbjednosti.

Rizik po decu!

- Zemlje engleskog govornog područja: uređaj mogu da upotrebljavaju djeca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobili uputstva o bezbjednoj upotrebi uređaja i shvataju opasnosti koje upotreba istog nosi. Djeca ne treba da se igraju uređajem. Djeca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Potrebno je nadgledati djecu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i djeca se mogu uvući u mašinu. Prije svakog uključivanja, provjerite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati djecu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Tokom rada, staklena vrata mogu biti izuzetno topla. Držite djecu i kućne ljubimce dalje od mašine kada je uključena. Mašinu nemojte držati u veoma vlažnim prostorijama ili u prostorijama sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.

Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapana ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzin, odmašćivači, razređivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.

**OPREZ!****Postavljanje proizvoda!**

- Ova mašina za pranje veša je namijenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori ne smiju biti blokirani tepihom.
- Mašinu za pranje veša ne bi trebalo stavljati u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Mašina za pranje veša koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Proizvod koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod tople i hladne vode.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

Rizik od oštećenja uređaja!

- Vaš proizvod je predviđen isključivo za kućnu upotrebu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati.
- Nemojte se penjati i sjediti na poklopcu mašine.
- Ne naslanjajte se na vrata mašine.
- Mjere opreza prilikom prenošenja mašine:
 1. Potrebno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šrafove na mašinu. .
 2. Potrebno je iz mašine ispustiti akumuliranu vodu.
 3. Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene dijelove. Vrata mašine se ne smiju upotrebljavati kao drška prilikom nošenja.
 4. Ovaj uređaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
- Ne koristite prekomjernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, provjerite da li je garderoba dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe

Upotreba uređaja!

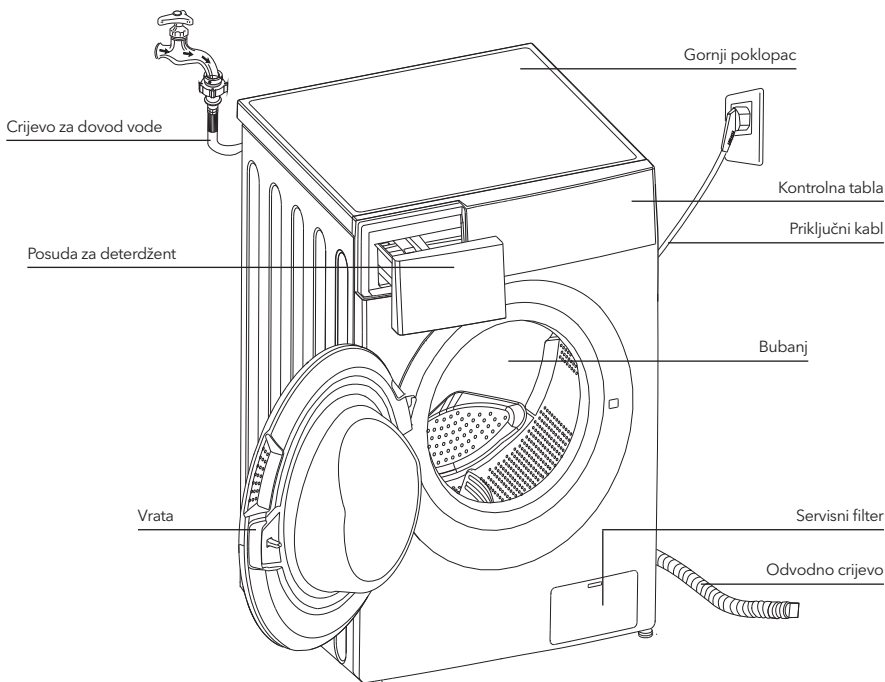
- Prije prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smiju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uvjerite se da su svi džepovi na garderobi ispražnjeni. Oštri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, eksera, šrafova, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.
- Prije nego što otvorite vrata, provjerite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju ima vode.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod izbacuje vrelu vodu.
- Nikada nemojte ručno dopunjavati proizvod vodom tokom pranja.
- Po završetku programa, sačekajte dva minuta prije nego što otvorite vrata.

Pakovanje/Stari uređaj

Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste spriječili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uređaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način

POSTAVLJANJE

Opis proizvoda



NAPOMENA

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

Dodatna oprema



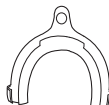
Čep za transport



Crijevo za dovod hladne vode



Crijevo za dovod vrele vode (opcionalno)



Nosač odvodnog crijeva (opcionalno)

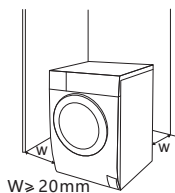


Korisničko uputstvo

Prostor u kome se uređaj postavlja

UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se spriječilo njegovo pomjeranje tokom rada!
- Uvjerite se da proizvod nije postavljen preko priključnog kabl..



Prije postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mjesto sa sljedećim karakteristikama:

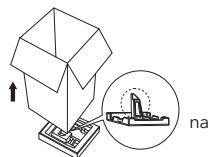
1. Ima čvrstu, suhu i ravnu površinu
2. Nije izloženo direktnim zracima sunca
3. U dovoljnoj mjeri je provjetreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplote, poput peći na ugalj ili gas



Raspakivanje mašine za pranje

! UPOZORENJE!

- Ambalaža (npr. folija, stiropor) može biti opasna za djecu.
 - Postoji rizik od gušenja! Kompletu ambalažu držite bezbjednoj udaljenosti od djece.
1. Uklonite kartonsku kutiju i dijelove od stiropora.
 2. Podignite mašinu za pranje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uvjerite se da je mali trougaoni sunder uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrance, a zatim rukom skinite mali sunder sa dna proizvoda.
 3. Uklonite traku kojom su pričvršćeni priključni kabl i odvodno crijevo.
 4. Izvadite dovodno crijevo iz bubnja.



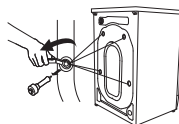
Uklanjanje transportnih šrafova

! UPOZORENJE!

- Prije upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šrafove koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni šrafovi će Vam ponovo zatrebati ukoliko premiještate proizvod. Zbog toga se postarajte da ih sačuvate na sigurnom.

Za uklanjanje šrafova, pratite sljedeće korake:

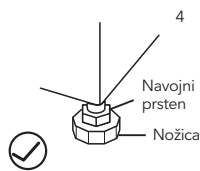
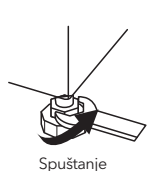
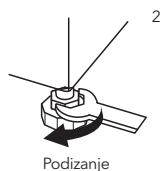
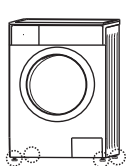
1. Popustite 4 šrafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šrafove za buduću upotrebu.



Nivelisanje mašine za pranje veša

! UPOZORENJE!

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.
1. Provjerite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
 2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
 3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



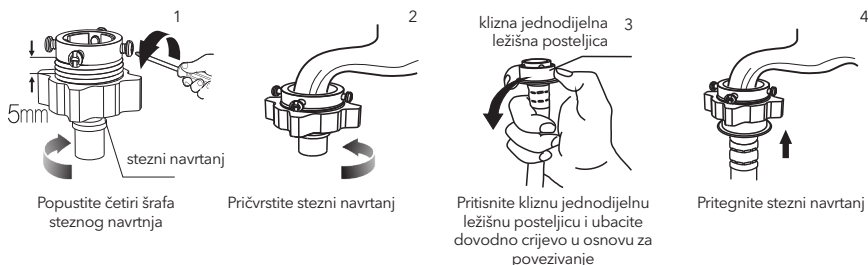
Povezivanje dovodnog crijeva za vodu

⚠ UPOZORENJE!

- Da biste spriječili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavlju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti sjeći dovodno crijevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za toplu vodu, dovodno crijevo za toplu vodu povežite sa slavinom za toplu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cijev na ovdje prikazan način. Dovodna cijev se može povezati na dva načina.

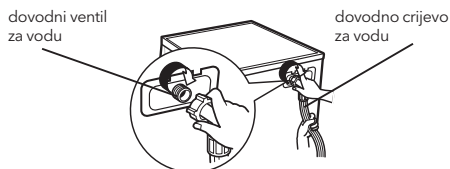
1. Povezivanjem dovodne cijevi sa običnom slavinom.



2. Povezivanjem slavine sa navojem i dovodnog crijeva.



Povežite drugi kraj dovodne cijevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cijev dobro pričvrstite okretanjem u smjeru kazaljke na satu.



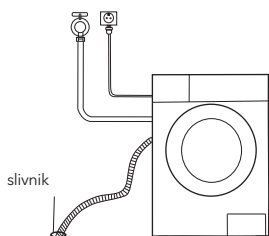
Odvodno crijevo

⚠ UPOZORENJE!

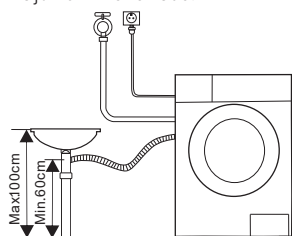
- Nemojte savijati, niti istezati odvodno crijevo.
- Pravilno postavite odvodno crijevo. U suprotnom, može doći do curenja vode usled oštećenja.

Odvodno crijevo se može povezati na dva načina:

1. Povežite ga sa slivnikom za vodu.

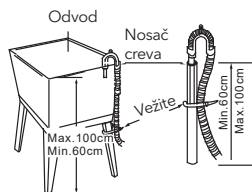
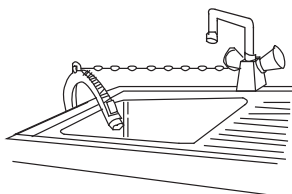


2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cijevi slivnika za vodu.



NAPOMENA

- Ukoliko mašina ima nosač odvodnog crijeva, postavite ga na način prikazan na slici.



UPOZORENJE!

- Prilikom postavljanja odvodnog crijeva, dobro ga pričvrstite pomoću kanapa.
- Ukoliko je odvodno crijevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neobičajenu buku.

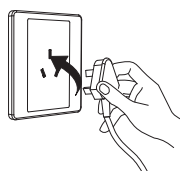
RAD UREĐAJA

Brzi početak

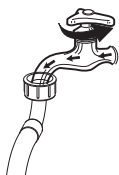
OPREZ!

- Prije pranja veša, provjerite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Prije prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sljedeći način, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa.

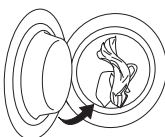
1. Prije pranja veša



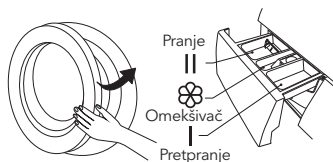
Uključite u struju



Pustite vodu



Napunite vešom



Zatvorite vrata

Dodajte deterdžent

NAPOMENA

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

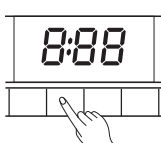
2. Pranje



Priključite na struju



Izaberite program

Izaberite funkciju ili
ostavite podrazumjevana
vrijednosti

Započnite ciklus

NAPOMENA

- Ukoliko izaberete podrazumjevana vrijednosti, korak 3 se može preskočiti.

3. Nakon pranja

Oglašava se zvučni signal ili na displeju stoji „End“ (Kraj).

Prije svakog pranja

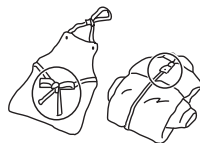
- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40)°C. Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju
- u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno prenijeti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste prije upotrebe bili sigurni da u dovodnom crijevu za vodu i odvodnom crijevu nema zamrznute vode.
- Prije pranja, provjerite etikete na vešu i pojašnjenja za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode pjenu ili je proizvode u manjoj mjeri.



Provjerite etiketu i odaberite program



Izvadite predmete iz džepova



Prevežite dugačke trake, zakopčajte rasjfešluse i zakopčajte dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Obrnite garderobu koja se lako čeba na naličje. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlakna



Sortirajte veš prema teksturi



UPOZORENJE!

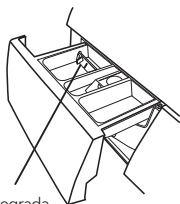
- Pranje jednog komada veša može dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces ispuštanja vode teкао glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

Posuda za deterdžent

I Deterdžent za pretpranje

II Deterdžent za pranje

☼ Omekšivač



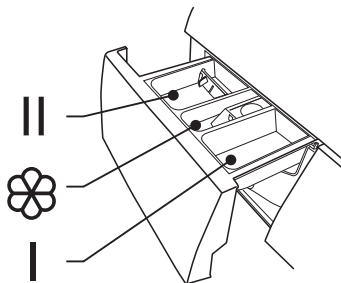
Pregrada

Tečni deterdžent



Pregrada

Deterdžent u prahu



Izvućite posudu



OPREZ!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

Program	I	II	☼	Program	I	II	☼
Cotton (Pamuk)	○	●	○	Drain Only (Samo ispuštanje vode)			
Cotton (Pamuk) 60°C		●	○	Wool (Vuna)		●	○
Cotton (Pamuk) 40°C		●	○	Delicate (Delikatan veš)		●	○
Express (Ekspresni program) 15'		●	○	Mixed (Kombinovani veš)	○	●	○
Rapid (Ubrzani program) 45'	○	●	○	Synthetic (Sintetika)	○	●	○
ECO (EKO) 60'	○	●	○	Sports (Sportski veš)	○	●	○
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)			○	Baby Care (Održavanje bebi veša)	○	●	○
Spin Only (Samo centrifuga)							



Obavezno

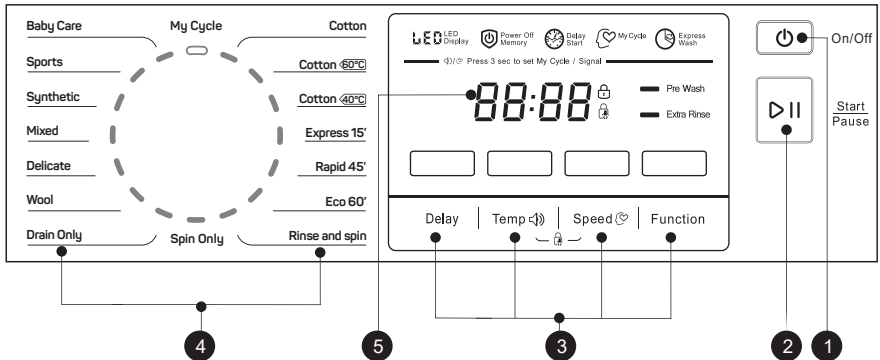


Opciono

**NOTE**

- Prije nego što zgrudvane ili splejene deterdžente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterdžent, savjetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste sprečili začepljenje ulaznog dijela pregrade za deterdžent i prelivanje prilikom primanja vode.
- Izaberite tip deterdženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i struje.

Kontrolna tabla

**NAPOMENA!**

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

1**On/Off (Uključeno/Isključeno)**

Za uključivanje ili isključivanje proizvoda.

2**Start/Pause (Početak/Pauziranje)**

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

3**Opcije**

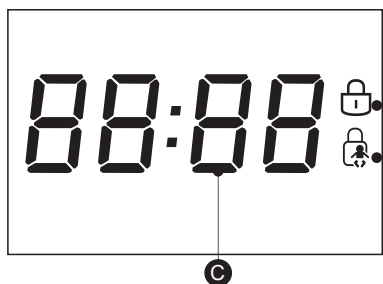
Omogućava Vam da izaberete dodatnu opciju, nakon čega se uključuje lampica.

4**Programi**

Zavisno od tipa veša.

5**Displej**

Na displeju su prikazana podešavanja, procjena vremena preostalog za završetak ciklusa, opcije i poruke o statusu Vaše mašine. Displej ostaje uključen tokom kompletnog trajanja ciklusa.



- A** Zaključavanje vrata
B Zaključavanje zbog bezbednosti dece
C Displej
- | | |
|-------------------------|----------------|
| Trajanje ciklusa pranja | Delay Time |
| 125 | 2h |
| Broj obrtaja | Greška (Error) |
| 1000 | E20 |
| Kraj | |
| End | |

Opcije

Pre Wash

Prewash (Pretpranje)

Opcija pretpranja omogućava dodatno pranje prije glavnog pranja i pogodna je za spiranje prašine sa površine veša. Kada izaberete ovu opciju, potrebno je da u pregradu (I) stavite deterdžent.

Extra Rinse

Extra Rinse (Dodatno ispiranje)

Kada izaberete ovu opciju, veš se još jednom ispira.

Delay

Delay (Odloženi početak)

Podesite opciju Delay (Odloženi početak) na sljedeći način:

1. Izaberite program
2. Pritisnite taster Delay (Odloženi početak) da izaberete vremenski period (vremenski period za odloženi početak se kreće od 0 do 24 sata).
3. Pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) kako biste aktivirali opciju odloženog početka pranja



Uključite



Izaberite program



Podesite vremenski period



Pokrenite ciklus

Opciju Delay (Odloženi početak) možete otkazati na sljedeći način:

Pritisnite taster [Delay] (Odloženi početak) sve dok se na displeju ne pojavi vrijednost 0 sati. Ovo treba obaviti prije započinjanja ciklusa pranja. Ukoliko je ciklus već započet, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Isključeno) kako biste resetovali program.

OPREZ!

Ukoliko dođe do prekida u snabdevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program pranja će biti sačuvan u posebnoj memoriji. Po ponovnom uspostavljanju snabdevanja električnom energijom, pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) i mašina će nastaviti započeti ciklus pranja.

Program	I	II	☼
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Cotton (Pamuk)	☐	☐	☐
Cotton (Pamuk) 60°C	☐	☐	
Cotton (Pamuk) 40°C	☐	☐	
Express (Ekspresni program) 15'	☐		

Program	I	II	☼
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	☐		
Wool (Vuna)	☐	☐	
Delicate (Delikatan veš)	☐	☐	
Mixed (Kombinovani veš)	☐	☐	☐

Program	I	II	⊗
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Rapid (Ubrzani program) 45'	○	○	○
Eco (Eko) 60'	○	○	○
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	○		
Spin Only (Samo centrifuga)	○		

○ Opciono

Program	I	II	⊗
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Synthetic (Sintetika)	○	○	○
Sports (Sportski veš)	○	○	○
Baby Care (Održavanje bebi veša)	○	○	○

Ostale funkcije

Temp.

Temp.

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Speed

Broj obrtaja

Pritisnite ovaj taster kako biste promijenili broj obrtaja.
0-600-800-1000-1200-1400

Program	Podrazumevana brzina (o/min)
Cotton (Pamuk)	800
Cotton (Pamuk) 60°C	1400
Cotton (Pamuk) 40°C	1400
Express (Ekspresni program) 15'	800
Rapid (Ubrzani program) 45'	800
Eco (Eko) 60'	800
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	1000
Spin Only (Samo centrifuga)	1000

Program	Podrazumevana brzina (o/min)
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	—
Wool (Vuna)	400
Delicate (Delikatan veš)	600
Mixed (Kombinovani veš)	1000
Synthetic (Sintetika)	800
Sports (Sportski veš)	800
Baby Care (Održavanje bebi veša)	1000



Zaključavanje zbog bezbednosti dece

Kako bi se spriječio da djeca na neodgovarajući način rukuju proizvodom.



On/Off (Uključeno/
Isključeno)



Započnite ciklus



Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) i [Speed] (Broj obrtaja) u trajanju od 3 sekunde, sve dok se ne oglasi zvučni signal.



OPREZ!

- Pritisnite ova dva tastera u trajanju od 3 sekunde kako biste deaktivirali ovu opciju.
- Opcija Zaključavanje zbog bezbjednosti djece će zaključati sve tastere sem tastera [On/Off] (Uključeno/Isključeno).

- Isključite uređaj iz struje i opcija za zaštitu djece će se deaktivirati.
- Kod nekih modela, opcija Zaključavanje zbog bezbjednosti djece će ostati aktivirana i nakon ponovnog uključivanja uređaja.



Utišavanje zvučnog signala



On/Off
(Uključeno/Isključeno)



Započnite ciklus



Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) u trajanju od 3 sekunde. Zvučni signal je utišan.

Da biste aktivirali zvučni signal, ponovo pritisnite ovaj taster i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Ovo podešavanje će biti aktivirano do sljedećeg resetovanja.



OPREZ!

- Nakon što utišate zvučni signal, zvuci uređaja se više neće aktivirati.



Memorisanje posljednjeg programa

U cilju veće ugodnosti za korisnike, pomoću ove opcije se memorišu program pranja i opcije koje je korisnik podesio prilikom posljednjeg korišćenja. Kada se sljedeći put odabere program Memorija, ova mašina će automatski pokrenuti program iz Vaše memorije.



Moj ciklus

Za memorisanje često korišćenih programa.

Zadržite pritisak na tasteru [Speed] (Broj obrtaja) u trajanju od 3 sekunde kako biste memorisali program čiji je ciklus u toku. Podrazumijevani program je Cotton (Pamuk).

Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi	
Cotton (Pamuk)	Izdržljiv tekstil i tekstil otporan na toplotu, napravljen od pamuka ili lana.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primijer majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog retkog tkanja i lakog formiranja pjene.
Baby Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odjeće. Bebi odjeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Rapid (Ubrzani program) 45'	Za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Mixed (Kombinovani veš)	Za kombinaciju pamučnog i sintetičkog veša.
ECO (EKO) 60'	Za malu količinu blago zaprlianog veša, maksimalna temperatura pranja je ograničena na 30°C i šteti više energije.
Cotton (Pamuk) 60/40°C	Pranje garderobe za svakodnevnu upotrebu. Period pranja je prilično dug i intenzivan. Podrazumijevana temperatura je 60°C/40°C
Sports (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.
Express (Ekspresni program) 15'	Izuzetno kratak program, pogodan za blago zaprljan veš kao i za male količine veša.
Delicate (Delikatan veš)	Za delikatan materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički i veš od kombinovanih materijala.

Programi

Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprječava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje sa brzinom obrtaja koju možete birati.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem.
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	Ispuštanje vode.

Tabela programa za pranje

Program	Težina veša (kg)	Temp. (°C)	Podrazumijevano vreme
	8.0	Podrazumijevano	8.0
			1400
Cotton (Pamuk)	8.0	40	2:40
Cotton (Pamuk) 60°C	8.0	60	3:25
Cotton (Pamuk) 40°C	8.0	40	3:25
Express (Ekspresni program) 15'	2.0	Hladno	0:15
Rapid (Ubrzani program) 45'	2.0	40	0:45
ECO (EKO) 60'	2.0	Hladno	1:00
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	8.0	–	0:31
Spin Only (Samo centrifuga)	8.0	–	0:14
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	–	–	0:01
Wool (Vuna)	2.0	40	1:06
Delicate (Delikatan veš)	2.5	30	1:00
Mixed (Kombinovani veš)	8.0	40	1:13
Synthetic (Sintetika)	4.0	40	1:40
Sports (Sportski veš)	4.0	40	1:19
Baby Care (Održavanje bebi veša)	8.0	60	1:39

- Klasa energetske efikasnosti u EU je A+++

Program za testiranje energetske efikasnosti: Cotton (Pamuk) 60/40°C.

Broj obrtaja: maksimalan. Ostali parametri podešeni na podrazumevano.

Polovina dozvoljene težine veša za model od 6,0/7,0/8,0/9,0/10,0 kg: 3,0/3,5/4,0/4,5/5,0 kg.

Programi Cotton (Pamuk) 60/40°C predstavljaju standardne programe pranja na koje se odnose podaci navedeni na etiketi i u karakteristikama. Pogodni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pripranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.



NAPOMENA!

- Parametri navedeni u ovoj tabeli dati su samo u ilustrativne svrhe. Realni parametri se mogu razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.

ODRŽAVANJE

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE!

- Prije nego što započnete sa održavanjem, izvucite kabal iz utičnice i zavrnite slavinu.

Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vijek mašini za pranje veša. Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblaženim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do prelivanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbjegavajte kontakt sa oštrim predmetima.



☰ NAPOMENA

- Zabranjena je upotreba mravlje kiseline i rastvarača na bazi razblažene mravlje kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili hemijski proizvodi itd.

Čišćenje bubnja

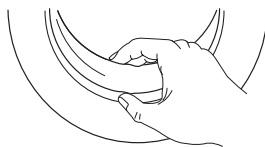
Rđu koju metalni predmeti stvore unutar bubnja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez hlora. Nikada ne koristite čeličnu vunu.

☰ NAPOMENA

- Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

Čišćenje zaptivne gume i stakla na vratima

Poslije svakog pranja, obrišite staklo i zaptivnu gumu kako biste uklonili fina vlakna i mrlje. Naslage finih vlakana mogu da dovedu do curenja. Poslije svakog pranja, uklonite novčiće, dugmad i druge predmete koji se mogu naći u zaptivnoj gumi.



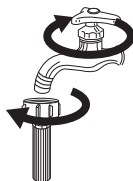
Čišćenje ulaznog filtera

☰ NAPOMENA

- Čišćenje ulaznog filtera se vrši kada je mašina prazna.

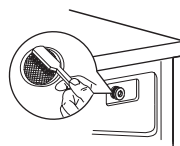
Pranje filtera na slavinu:

1. Zavrnite slavinu.
2. Skinite dovodno crijevo za vodu sa slavine.
3. Očistite filter.
4. Ponovo postavite dovodno crijevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje veša:

1. Odšrafite dovodnu cijev sa zadnjeg dijela mašine.
2. Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga postavite nakon pranja.
3. Začišćenje filtera koristite četku.
4. Ponovo postavite dovodnu cijev.

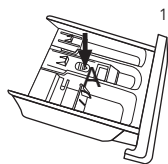


☰ NAPOMENA

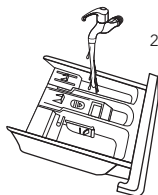
- Ako se ne može očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

Čišćenje posude za deterdžent

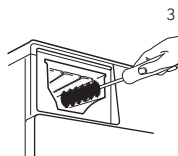
1. Pritisnite ka dole dio posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi na poklopcu za omekšivač, u fioci posude.
2. Podignite štipaljku i izvadite poklopac dijela za omekšivač, a zatim sve žljebove operite vodom.
3. Ponovo postavite poklopac dijela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njeno mjesto.



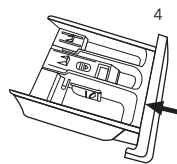
Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na deo sa strelicom



Očistite fioku posude vodom



Očistite unutrašnjost otvora starom četkicom za zube



Ubacite fioku posude u otvor

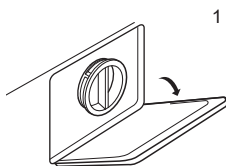
NAPOMENA

- Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

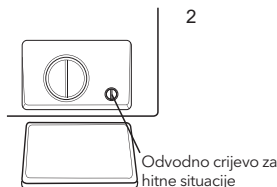
Čišćenje filtera odvodne pumpe

UPOZORENJE!

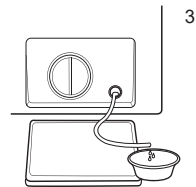
- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Prije održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbjegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tijela malih dimenzija.
- Povremeno očistite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.



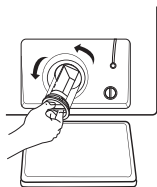
Otvorite donji poklopac



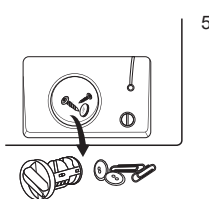
Okrenite odvodno crijevo za hitne situacije za 90° i izvucitega, a zatim skinite poklopac



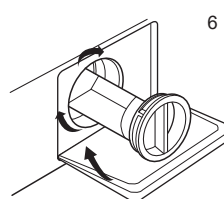
Nakon ispuštanja vode, vratite odvodno crijevo



Filter otvorite okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu



Uklonite predmete koje se nalaze u unutrašnjosti



Zatvorite donji poklopac

OPREZ!

- Uvjerite se da su poklopacventilai odvodno crijevo za hitnesituacijepostavljenina odgovarajući način.
- Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravni sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode

- Neke mašine nemaju odvodno crevo za hitne situacije, pa se koraci 2 i 3 mogu izostaviti. Da biste istočili vodu u posudu, direktno zarotirajte donji poklopac.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, proverite da li je dobro pričvršćen.

Otklanjanje kvarova

Uređaj ne radi od samog početka ili prestaje da radi usred pranja.

Najpre pokušajte da pronađete rješenje za svoj problem. Ukoliko ne uspijete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rješenje
Mašina za pranje veša ne počinje da radi	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Proverite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite mašine za pranje veša	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cijev ili odvodno crijevo nije dobro pričvršćeno	Proverite i pričvrstite cijevi za vodu Očistite odvodno crijevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne uključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom dijelu opreme	Proverite da li je uređaj isključen iz struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neuobičajena buka		Proverite da li su šrafovi za pričvršćivanje uklonjeni. Proverite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

Opis	Razlog	Rješenje
E30	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Proverite da li se veš zaglavio
E10	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Proverite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cev za vodu Proverite da li je filter na ulaznom ventilu zapušten
E21	Predugo ispuštanje vode	Proverite da li je odvodno crevo zapušeno
E12	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
Exx	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis

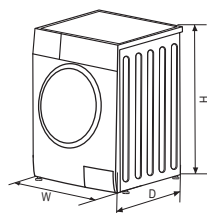
NAPOMENA!

- Nakon provere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili ako se na displeju ponovo prikaže neka od šifara greške, kontaktirajte servis.

Tehnička specifikacija

MAKS. dozvoljena struja 10A

Standardni pritisak vode 0.05MPa~1MPa



Napajanje 220-240V~,50Hz

Kapacitet pranja 8.0kg

Dimenzije (Š*D*V mm) 595*565*850

Neto težina 68kg

Nominalna snaga 2000W

Karakteristike proizvoda

Kapacitet 8kg

Broj obrtaja 1400 rpm

Klasa energetske efikasnosti ① A+++

Godišnja potrošnja energije ② 196 kWh/godišnje

Potrošnja struje u režimu isključeno (off) 0.5W

Potrošnja struje u režimu ostavljeno uključeno (Left-on) 1.0W

Godišnja potrošnja vode ③ 11000L/godišnje

Efikasnost centerifuge/sušenja ④ B

Standardni ciklus pranja ⑤ Cotton (Pamuk)

Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem 0,90 kWh/ciklusu

Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem 0,88 kWh/ciklusu

Potrošnja energije pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem 0,79 kWh/ciklusu

Trajanje standardnog programa na 60°C sa potpuno opterećenim bubnjem 228 min

Trajanje standardnog programa na 60°C sa djelimično opterećenim bubnjem 228 min

Trajanje standardnog programa na 40°C sa djelimično opterećenim bubnjem 222 min

Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem 54L/ciklusu

Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem 45L/ciklusu

Potrošnja vode pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem	45L/ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem	50%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem	55%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem	55%
Nivo buke prilikom pranja	59dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja	76/78dB (A)

NAPOMENA!

- Podešavanje programa za testiranje obavlja se u skladu sa važećim standardom En60456.
- Prilikom upotrebe test programa, navedenu težinu veša perite pri maksimalnom broju obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina upotrebe uređaja i mogu se razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Mašina za pranje veša za upotrebu u domaćinstvu opremljena je sistemom za upravljanje energijom. Trajanje režima Ostavljeno uključeno (left-on) iznosi manje od 1 minuta.
- Nivo buke tokom pranja/centrifugiranja pri standardnom ciklusu pranja sa potpuno opterećenim bubnjem.

Primerbe:

- 1 Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost).
- 2 Potrošnja energije na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno ili djelimično opterećenim bubnjem, i pri potrošnji u režimima sa malim utroškom energije. Realna potrošnja energije zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 3 Potrošnja vode na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno ili djelimično opterećenim bubnjem. Realna potrošnja vode zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 4 Klasa efikasnosti sušenja centrifugiranjem se kreće od G (najmanje efikasna) do A (najefikasnija).
- 5 Standardni program na 60°C i standardni program na 40°C predstavljaju standardne programe pranja. Ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja. Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Заради сопствена безбедност, придржувајте се до упатствата наведени во ова корисничко упатство. На тој начин ризикот од пожар, експлозија или струен удар ќе го сведете на минимум и ќе спречите штета по имотот, како и можност од повреди или губење на животот.

Појаснување на значењата на симболите:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Оваа комбинација на симбол и сигнални зборови укажува на потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегнува, може да резултира со опасни повреди или смрт.



ВНИМАНИЕ!

Оваа комбинација на симбол и сигнални зборови укажува на потенцијално опасна ситуација која може да резултира со благи или полесни повреди или со штета по имотот и опкружувањето.



НАПОМЕНА!

Оваа комбинација на симбол и сигнални зборови укажува на потенцијално опасна ситуација која може да резултира со благи или полесни повреди.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Струен удар!

- Доколку приклучниот кабел е оштетен, неговата замена мора да ја изврши производителот, сервис ангажиран од него или лица со слични квалификации, како би се избегнала опасност.
- Употребувајте го новиот комплет црева доставен со уредот. Не користете стари црева.
- Пред секое одржување, уредот исклучете го од струја.
- После секоја употреба, исклучете ја машината од струја и исклучете ја водата. Максимален влезен притисок на водата во паскали. Минимален влезен притисок на водата во паскали.
- Заради сопствена безбедност, приклучокот внесете го во заземјен штекер со три пола. Внимателно проверете го штекерот и уверете се дека е адекватно и безбедно заземјен.
- Уверете се дека приклучувањето на уредите кои користат вода го извршило квалификувано техничко лице во согласност со упатствата на производителот и локалните безбедносни прописи.

Ризик по деца!

- За земјите од англиско говорно подрачје: уредот може да го употребуваат деца постари од 8 години, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење, доколку се под надзор или доколку добиле упатства за безбедна употреба на уредот и ги сфаќаат опасностите од неговото користење. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да вршат чистење и одржување на уредот без надзор.
- Потребно е да се надгледуваат децата помлади од 3 години за да не си играат со уредот.
- Животни и деца може да влезат во уредот. Пред употреба, проверете ја внатрешноста на машината.
- Потребно е да се надгледуваат децата за да не им се дозволи да си играат со уредот.
- При работењето, стаклената врата може да биде многу топла. Држете ги децата и домашните миленици подалеку од машината кога е вклучена. Машината немојте да ја поставувате во многу влажни простории или простории со експлозивен или нагрзувачки гас.
- Пред употреба на уредот, отстранете ја комплетната амбалажа и транспортните шрафови. Во спротивно, може да дојде до сериозни оштетувања.
- По поставување на уредот, штекерот мора да биде достапен.

Ризик од експлозија!

- Немојте да перете или сушите облека која претходно била чистена, перена, натопена или во контакт со запаливи или експлозивни супстанции (како што се восок, масло, боја, бензин, одмастувачи, разређувачи за хемиско чистење, керозин итн.). Во спротивно, постои опасност од пожар или експлозија.
- Облеката најпрво темелно исперете ја рачно

ВНИМАНИЕ!

Поставување на производот!

- Оваа машина за перење алишта е наменета исклучиво за употреба во затворен простор.
- Не е предвидено да се употребува како вграден уред.
- Отворите не смее да бидат блокирани од тепих.
- Машината не би требало да се поставува во бањата или во многу влажни простории, како и во простории со експлозивен или нагривачки гас.
- Машината со само еден влезен вентил може да се поврзе на довод со ладна вода. Производот со два влезни вентила треба да се поврзе на правилен начин на довод со топла и ладна вода.
- По поставување на уредот, штекерот мора да биде достапен.
- Пред употреба на уредот, отстранете ја комплетната амбалажа и транспортните шrafoви. Во спротивно, може да дојде до сериозни оштетувања.

Ризик од оштетување на уредот!

- Вашиот производ е предвиден исклучиво за куќна употреба и направен е исклучиво за материјали кои можат да се перат машински.
- Немојте да се качувате и да седите врз капакот од машината.
- Не потпирајте се на вратата од машината.
- Мерки на претпазливост при пренесување на машината:
 1. Потребно е квалификувано лице да ги постави транспортните шrafoви на машината.
 2. Потребно е од машината да се испушти акумулираната вода.
 3. Внимателно пренесувајте ја машината. Никогаш не ја подигајте машината така што ќе ја држите за истурените делови. Вратата не смее да се користи како рачка при носењето.
 4. Овој уред е тежок. Пренесувајте го внимателно.
- Не користете прекумерна сила при затворање на вратата. Доколку вратата се затвора со тешкотии, проверете дали облеката е добро поставена и распоредена.
- Забрането е перење телиси.

Употреба на уредот!

- Пред првото перење алишта, производот треба да се вклучи, со празен барабан, да мине низ сите фази на комплетниот циклус.
- Забранета е употреба на запаливи, експлозивни или токсични растворувачи. Бензин, алкохол и слични производи не смее да се употребуваат како детергенти. Користете само детергенти за машинско перење, а особено оние погодни за барабанот.
- Уверете се дека џебовите на облеката се испразнети. Остри и крути предмети, од типот на монети, брошеви, шајки, шrafoви, камчиња итн., можат сериозно да ја оштетат машината.
- Пред да ја отворите машината, проверете дали водата е испуштена од барабанот. Не ја отворајте вратата доколку во барабанот има вода.
- Водете сметка да не се изгорите кога производот исфрла врела вода.
- Никогаш рачно не го дополнувајте производот со вода при перењето.
- По завршување на програмите, почекајте две минути пред да ја отворите вратата.

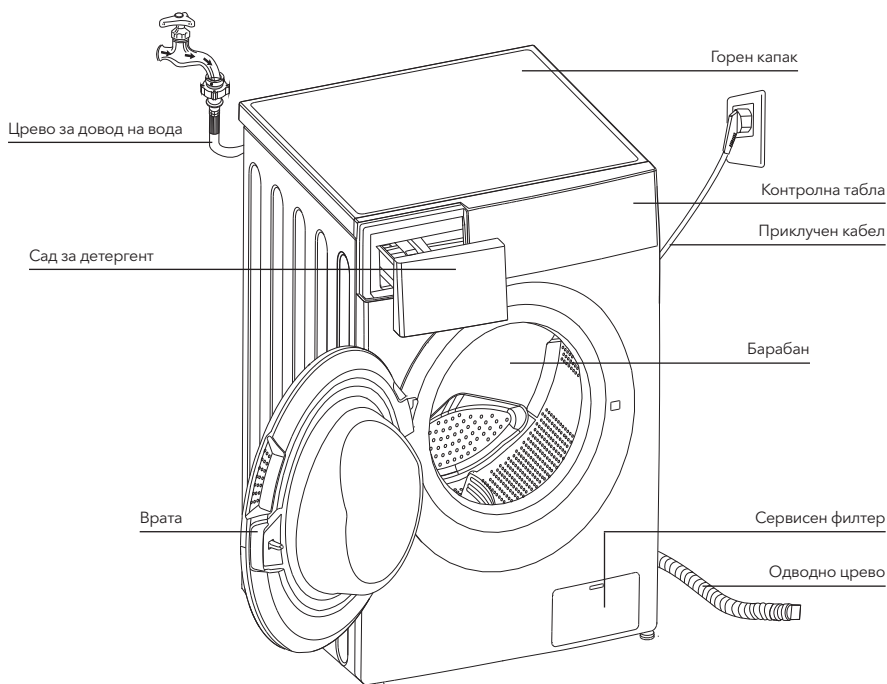
Пакување/Стари уреди



Оваа ознака укажува дека производот во ЕУ не треба да се одложува заедно со друг отпад од домаќинството. За да спречите потенцијална штета по животната средина или здравјето на луѓето, настаната поради неконтролирано одложување на отпадот, одговорно рециклирајте го производот како би ја промовирале одржливата повторна употреба на материјалните ресурси. За одложување на употребениот уред користете ги системите за собирање отпад или контактирајте го малопродажниот објект од каде сте го купиле производот. Тие Вашиот производ може да го преземат и рециклираат на начин безбеден за животната средина.

ПОСТАВУВАЊЕ

Опис на производот



НАПОМЕНА!

- Сликата на производот е дадена исклучиво во илустративни цели. За вистинскиот изглед, погледнете го производот кој сте го купиле

Дополнителна опрема



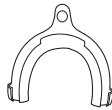
Чеп за транспорт



Црево за довод на ладна вода



Црево за довод на врела вода (опционално)



Носач за одводно црево (опционално)

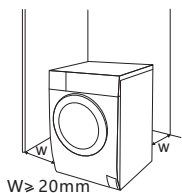


Корисничко упатство

Простор во кој се поставува уредот

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Важно е производот да биде стабилен како би се спречило негово поместување при работењето!
- Уверете се дека уредот не е поставен преку приклучниот кабел.



Пред поставување на машината, потребно е да пронајдете место со следните карактеристики:

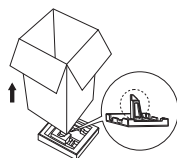
1. Да има цврста, сува и рамна површина
2. Не е директно изложено на сончеви зраци
3. Во доволна мера е проветрено
4. Собната температура е над 0°C
5. Оддалечено е од извори на топлина, како печка на јаглен или гас



Отпакување на машината за перење

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Амбалажата (пр. фолија, стиропор) може да биде опасна за деца.
 - Постои ризик од задушување! Комплетната амбалажа држете ја на безбедно растојание од деца.
1. Тргнете ја картонската кутија и деловите од стиропор.
 2. Подигнете ја машината и тргнете ја основата на која се наоѓа производот. Уверете се дека малиот триаголен сунѓер е отстранет заедно со основата. Доколку не е така, положете ја машината странично, а потоа тргнете го малиот сунѓер од дното на производот.
 3. Тргнете ја лентата со која се прицврстени приклучниот кабел и одводното црево.
 4. Извадете го доводното црево од барабанот.



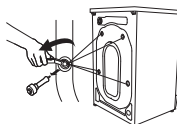
Отстранување на транспортните шрафови

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пред употреба, морате да ги отстраните транспортните шрафови сместени на задната страна на производот.
- Транспортните шрафови ќе Ви требаат повторно доколку го преместувате производот. Затоа, чувајте ги на сигурно место

За отстранување на шрафовите, следете ги наведените чекори:

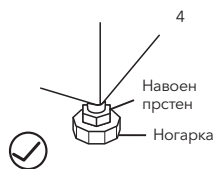
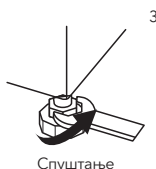
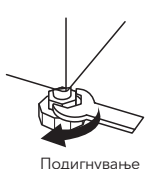
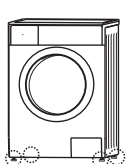
1. Олабавете ги 4 шрафа со клуч за навојни прстени, па тргнете ги.
2. Затворете ги отворите со чепови за транспорт.
3. Зачувајте ги транспортните шрафови за идна употреба.



Нивелирање на машината за перење алишта

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Навојните прстени за прицврстување мора на сите ногарки да бидат добро прицврстени за кукиштето.
1. Проверете дали ногарките се добро прицврстени за кукиштето. Доколку не се, со вртење вратете ги во првобитната положба и прицврстете ги со навојните прстени.
 2. Олабавете го навојниот прстен со вртење на ногарката додека таа цврсто не застане на подот.
 3. Прилагодете ги ногарките и прицврстете ги со клуч за навојни прстени, водејќи сметка машината да биде стабилна.



Поврзување на доводното црево за вода

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- За да спречите протекувања или оштетувања предизвикани од вода, следете го упатството во ова поглавје!
- Немојте да го виткате, кршите, преправате или сечете доводното црево за вода.
- Кај модели опремени со вентил за топла вода, доводното црево за топла вода поврзете го со славина за топла вода. Потрошувачката на енергија, кај одредени програми, автоматски ќе се намали.

Поврзете ја доводната цевка на прикажаниот начин. Поврзувањето е можно на два начина:

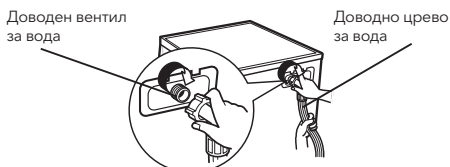
1. Поврзување на доводната цевка со обична славина



2. Поврзување на славина со навој и доводната цевка



Поврзете го другиот крај на доводната цевка за доводниот вентил, сместен на задната страна од производот, и цевката добро прицврстете ја со движење во насока на стрелките на часовникот.



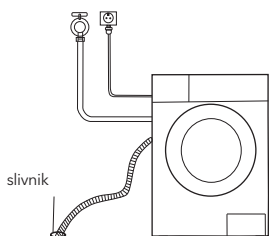
Одводно црево

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

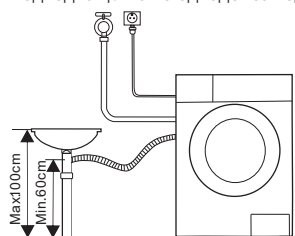
- Немојте да го виткате или тегнете одводното црево.
- Правилно поставете го одводното црево. Во спротивно, може да дојде до протекување вода и оштетувања.

Одводното црево може да се поврзе на два начина:

1. Поврзете го со одводот за вода.

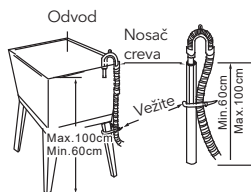
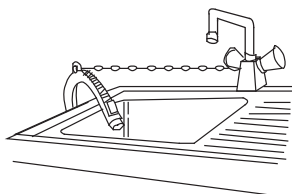


2. Поврзете го со дополнителната одводна цевка во одводот за вода.



НАПОМЕНА!

- Доколку машината има носач на одводното црево, поставете го на начин прикажан на сликата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- При поставување на одводното црево, добро прицврстете го со помош на канап.
- Доколку одводното црево е предолго, немојте да го туркате во машината за перење, бидејќи ќе создава невообичаена бучава.

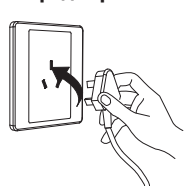
РАБОТА НА УРЕДОТ

Брз почеток

ВНИМАНИЕ!

- Пред перење на алиштата, проверете дали уредот е правилно поставен.
- Пред првото перење, машината треба да ја вклучите така што, со празен барабан, ќе мине низ сите фази на комплетниот циклус.

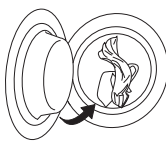
1. Пред перење алишта



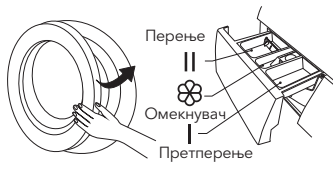
Вклучете во струја



Пуштете вода



Наполнете со алишта



Затворете врата

Додадете детергент

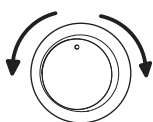
НАПОМЕНА!

- Детергент во преградата I се додава само ако изберете претперење кај машините со таква функција.

2. Перење



Приклучете во струја



Изберете програма



Изберете функција
или оставете ги веќе
зададените вредности



Започнете циклус

НАПОМЕНА

- Доколку ги изберете вредностите зададени по дифолт, чекорот 3 може да се прескокне.

3. После перене

Ќе се огласи звучниот сигнал или на дисплејот ќе пишува „End“ (Крај).

Пред секое перене

- Работните услови на машината треба да се движат од 0 до 40°C. Доколку уредот се употребува на температура под 0°C, може да дојде до оштетувања на влезниот вентил и одводниот систем. Доколку се наоѓа во опкружување каде температурата е 0°C или пониска, машината е потребно да се пренесе во опкружување со нормална собна температура откако ќе се уверите дека во доводната цевка и во одводното црево нема замрзната вода.
- Пред перене, проверете ги етикетите на алиштата и појаснувањата за употреба на детергенти. За адекватно машинско перене, употребувајте детергенти кои не создаваат пена или тоа го прават во помала мера.



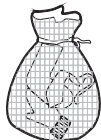
Проверете ја етикетата и одберете програма



Извадете ги предметите од џебовите



Врзете ги долгите ленти, закопчајте ги рајсфешлусите и копчињата



Малите парчиња облека ставете ги во пернице



Свртете ја од опачината облеката која лесно се кине. Истото важи и за облеката со долги влакна



Сортирајте ги алиштата според текстурата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Перенењето едно парче облека може да доведе до значајна неизбалансираност на уредот, поради што ќе се вклучи алармот. Затоа се препорачува да додадете уште едно или две парчиња облека за процесот на испуштање вода да тече глатко.
- Не перете алишта кои претходно биле во контакт со керозин, бензин, алкохол и други запаливи материјали.

Сад за детергент

I Детергент за претперене

II Детергент за перене

☼ Омекнувач



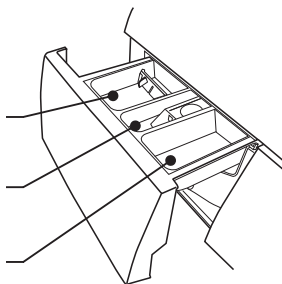
Преграда

Течен детергент



Преграда

Детергент во прав



Извлечете го садот



ВНИМАНИЕ!

- Детергент во преградата I се додава само ако изберете претперене кај машините со таква функција.

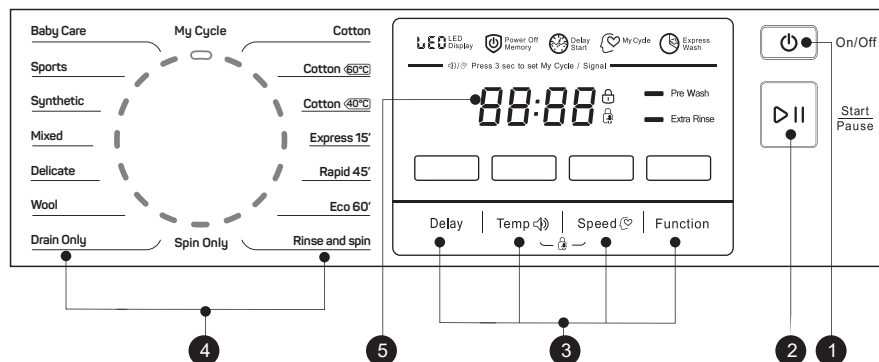
Програма	I	II	☼	Програма	I	II	☼
Cotton (Памук)	○	●	○	Drain Only (Само испуштање вода)			
Cotton (Памук) 60°C		●	○	Wool (Волна)		●	○
Cotton (Памук) 40°C		●	○	Delicate (Деликатни алишта)		●	○
Express (Експресна програма) 15'		●	○	Mixed (Комбинирани алишта)	○	●	○
Rapid (Забрзана програма) 45'	○	●	○	Synthetic (Синтетика)	○	●	○
ECO (ЕКО) 60'	○	●	○	Sports (Спортска облека)	○	●	○
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)			○	Baby Care (Одржување бебешки алишта)	○	●	○
Spin Only (Само центрифуга)							

● Задолжително ○ Опционално

НАПОМЕНА!

- Пред грутчестите и лепливи детергенти или дополнителни средства да ги сипете во преградата за детергент, се советува да ги разводните во малку вода за да спречите затнување на влезниот дел од преградата и прелевање на вода.
- Изберете тип на детергент кој одговара на конкретната температура на перење како би добиле најдобар ефект со помала потрошувачка на вода и струја.

Контролна табла



НАПОМЕНА!

- Сликата на производот е дадена исклучиво за илустративни цели. За вистинскиот изглед на производот, погледнете го уредот кој сте го купиле.

1 On/Off (Вклучено/Исклучено)

За вклучување или исклучување на производот.

3 Опции

Ви овозможува да изберете дополнителни опции, по што се вклучува ламбата.

2 Start/Pause (Почеток/Пауза)

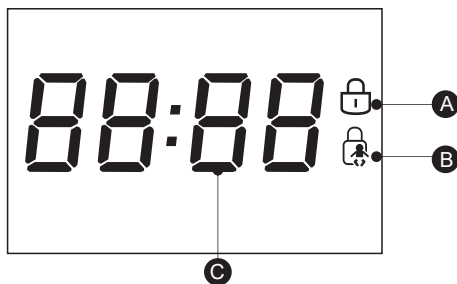
Притиснете го тастерот за да го започнете или паузирате циклусот на перење.

4 Програми

Зависно од типот на алишта.

5 Дисплеј

На дисплејот се прикажани прилагодувањата, проценката на време преостанато за завршување на циклусот на перење, опции и пораки за статусот на Вашата машина.



- A** Затворање на вратата
 - B** Заклучување заради безбедност на деца
 - C** Дисплеј
- | | |
|--------------------|----------------|
| Траење на циклусот | Одложено време |
| 1:25 | 2h |
| Вртежи | Грешка (Error) |
| 1000 | E 20 |
| Крај | |
| End | |

ОПЦИИ

Pre Wash

Prewash (Претперење)

Опцијата претперење овозможува дополнително перење пред главното перење и е погодна за чистење на прашината од површината на алиштата. Кога ќе ја изберете оваа опција, потребно е во преградата (I) да ставите детергент.

Extra Rinse

Extra Rinse (Дополнително плакнење)

Кога ќе ја изберете оваа опција, алиштата ќе бидат исплакнати уште еднаш.

Delay

Delay (Одложен почеток)

Прилагодете ја опцијата Delay (Одложен почеток) на следниот начин:

- Изберете програма.
- Притиснете го тастерот Delay (Одложен почеток) за да изберете временски период (временскиот период за одложен почеток се движи од 0 до 24 часа).
- Притиснете го тастерот [Start/Pause] (Почеток/Пауза) за да ја активирате опцијата одложен почеток на перењето



Вклучете



Изберете програма



Delay



Започнете циклус

Опцијата Delay (Одложен почеток) може да ја откажете на следниот начин:

Притискајте на тастерот [Delay] (Одложен почеток) сè додека на дисплејот не се појави вредноста 0 часа. Ова треба да се изврши пред започнување на циклусот на перење. Ако циклусот е веќе започнат, притиснете го тастерот [On/ Off] (Вклучено/Исклучено) за да ја ресетирате програмата.

ВНИМАНИЕ!

Доколку дојде до прекин во снабдувањето со електрична енергија во текот на работата на машината, избраната програма на перење ќе биде зачувана во посебна меморија. По воспоставување на снабдувањето со електрична енергија, притиснете го тастерот [Start/Pause] (Почеток/Пауза) и машината ќе го продолжи започнатиот циклус.

Програма	I	II	☼
	Одложен почеток	Дополнително плакнење	Прет-перење
Cotton (Памук)	○	○	○
Cotton (Памук) 60°C	○	○	
Cotton (Памук) 40°C	○	○	

Програма	I	II	☼
	Одложен почеток	Дополнително плакнење	Прет-перење
Drain Only (Само испуштање вода)	○		
Wool (Волна)	○	○	

Програма	I	II	III
	Одложен почеток	Дополнително плакнење	Прет-перење
Express (Експресна програма) 15'	☐		
Rapid (Забрзана програма) 45'	☐	☐	☐
Eco (Еко) 60'	☐	☐	☐
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	☐		
Spin Only (Само центрифуга)	☐		

☐ Опционално

Програма	I	II	III
	Одложен почеток	Дополнително плакнење	Прет-перење
Delicate (Деликатни алишта)	☐	☐	
Mixed (Комбинирани алишта)	☐	☐	☐
Synthetic (Синтетика)	☐	☐	☐
Sports (Спортска облека)	☐	☐	☐
Baby Care (Одржување бебешки алишта)	☐	☐	☐

Останати функции

Temp.

Темп.

Притиснете го тастерот за да ја регулирате температурата (Cold (Ладно) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C).

Speed

Број на вртежи

Притиснете го овој тастер за да го промените бројот на вртежи. 0-600-800-1000-1200-1400

Програма	Стандарден број на вртежи (o/min)
Cotton (Памук)	800
Cotton (Памук) 60°C	1400
Cotton (Памук) 40°C	1400
Express (Експресна програма) 15'	800
Rapid (Забрзана програма) 45'	800
Eco (Еко) 60'	800
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	1000
Spin Only (Само центрифуга)	1000

Програма	Стандарден број на вртежи (o/min)
Drain Only (Само испуштање вода)	—
Wool (Волна)	400
Delicate (Деликатни алишта)	600
Mixed (Комбинирани алишта)	1000
Synthetic (Синтетика)	800
Sports (Спортска облека)	800
Baby Care (Одржување бебешки алишта)	1000



Заклучување заради безбедност на деца

Со цел да се спречи децата неодговорно да ракуваат со производот.



On/Off (Вклучено/
Исклучено)



Започнете циклус



Притиснете го тастерот [Temp.] (Температура) и [Speed] (Број на вртежи) во траење од 3 секунди, додека не се огласи звучниот сигнал



ВНИМАНИЕ!

- Притиснете ги обата тастери во траење од 3 секунди за да ја деактивирате оваа опција.
- Опцијата Заклучување заради безбедност на деца ќе ги заклучи сите освен тастерот [On/Off] (Вклучено/Исклучено).
- Исклучете го уредот од струја и опцијата за заштита на деца ќе се деактивира.
- Кај некои модели, опцијата Заклучување заради безбедност на деца ќе остане активирана и после повторното вклучување на уредот.



Стивнување на звучниот сигнал



On/Off (Вклучено/
Исклучено)



Започнете
циклус



Притиснете го тастерот [Temp.] (Температура) во траење од 3 секунди. Звучниот сигнал е стивнат.

За да го активирате звучниот сигнал, повторно држете го притиснат овој тастер во траење од 3 секунди. Ова прилагодување ќе биде активирано до следното ресетирање.

ВНИМАНИЕ!

- Откако ќе го стивнете звучниот сигнал, звуците на уредот нема веќе да се активираат.



Меморирање на последната програма

Заради поголема удобност на корисниците, со помош на оваа опција се меморираат програмата на перење и опциите кои биле прилагодени при последното користење. Кога следниот пат ќе ја одберете програмата Меморија, машината автоматски ќе ја започне Вашата избрана програма.



Мој циклус

За меморирање на често користени програми.

Држете го притиснат тастерот [Speed] (Број на вртежи) во траење од 3 секунди за да ја меморирате програмата чиј циклус е во тек. Стандардната програма е Cotton (Памук).

Програми

Достапни се различни програми, зависно од типот на алишта.

Програми	
Cotton (Памук)	Издржлив и текстил отпорен на топлина, направен од памук или лен.
Synthetic (Синтетика)	За перење синтетички алишта, пр. маици, капути, облека од комбинирани материјали. При перење плетени алишта, намалете ја количината на детергент заради лесното ткаење и формирање пена.
Baby Care (Одржување бебешки алишта)	За перење бебешки алишта. Алиштата може да бидат почисти, а постапката на плакнење поефикасна со цел заштита на бебешката кожа.
Rapid (Забрзана програма) 45'	За брзо перење мали количини алишта кои не се многу валкани.
Mixed (Комбинирани алишта)	За комбинирање на памучни и синтетички алишта.
ECO (ЕКО) 60'	За мала количина благо извалкани алишта, максималната температура на перење е ограничена на 30°C и штеди енергија.
Cotton (Памук) 60/40°C	Перење облека за секојдневна употреба. Периодот на перење е прилично долг и интензивен. Стандардната температура е 60°C/40°C.
Sports (Спортска облека)	За перење активна облека.
Express (Експресна програма) 15'	Исклучително кратка програма, погодна за благо извалкани алишта како и за мали количини облека.
Delicate (Деликатни алишта)	За деликатни материјали кои може да се перат, пр. свилени, сатенски, синтетички и алишта од комбинирани материјали.
Wool (Волна)	За волнени алишта или материјали богати со волна кои може да се перат рачно или машински. Посебно блага програма за перење, со која се спречува собирање на алиштата. Има долги паузи во тек на циклусот (алиштата мируваат во течноста за перење).
Spin Only (Само центрифуга)	Дополнително центрифугирање со број на вртежи по избор.
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	Дополнително плакнење со центрифугирање.
Drain Only (Само испуштање вода)	Испуштање на водата.

Табела на програми за перење

Програма	Тежина на алишта (kg)	Темп. (°C)	Стандардно време
	8.0	Стандардна	8.0
			1400
Cotton (Памук)	8.0	40	2:40
Cotton (Памук) 60°C	8.0	60	3:25

Програма	Тежина на алишта (kg)	Темп. (°C)	Стандардно време
	8.0	Стандардна	8.0 1400
Cotton (Памук) 40°C	8.0	40	3:25
Express (Експресна програма) 15'	2.0	Ладно	0:15
Rapid (Забрзана програма) 45'	2.0	40	0:45
ECO (ЕКО) 60'	2.0	Ладно	1:00
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	8.0	–	0:31
Spin Only (Само центрифуга)	8.0	–	0:14
Drain Only (Само испуштање вода)	–	–	0:01
Wool (Волна)	2.0	40	1:06
Delicate (Деликатни алишта)	2.5	30	1:00
Mixed (Комбинирани алишта)	8.0	40	1:13
Synthetic (Синтетика)	4.0	40	1:40
Sports (Спортска облека)	4.0	40	1:19
Baby Care (Одржување бебешки алишта)	8.0	60	1:39

- Класата на енергетска ефикасност во EU е A+++

Програма за тестирање на енергетската ефикасност: Cotton (Памук) 60/40°C. Број на вртежи: максимален. Останатите параметри се прилагодени по дифолт.

Половина дозволена тежина на алишта за модел од 6,0/7,0/8,0/9,0/10,0 kg: 3,0/3,5/4,0/4,5/5,0 kg. Програмите Cotton (Памук) 60/40°C претставуваат стандардни програми на перење на кои се однесуваат податоците наведени на етикетата и во карактеристиките. Погодни се за перење нормално извалкани памучни алишта и претставуваат најефикасни програми во смисла на комбинирана потрошувачка на енергија и вода при перење на споменатиот тип на алишта. Реалната температура на водата може да се разликува од наведените температури за дадениот циклус на перење.



НАПОМЕНА!

- Параметрите наведени во оваа табела се дадени само за илустрација. Реалните параметри може да се разликуваат од оние наведени во табелата.

ОДРЖУВАЊЕ

Чистење и одржување

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пред да започнете со одржување, извлекете го кабелот од штекер и затворете ја славината.

Чистење на куќиштето

Со правилно одржување, можете да го продолжите животниот век на машината за перење алишта. По потреба, нејзините површини може да се чистат со неабразивен и неутрален детергент. Ако дојде до прелевање на вода, веднаш избришете ја со влажна крпа. Избегнувајте остри предмети.



☰ НАПОМЕНА!

- Забранета е употреба на мравја киселина и растворувачи на база на разредена мравја киселина и слични производи, како алкохол, растворувачи итн

Чистење на барабанот

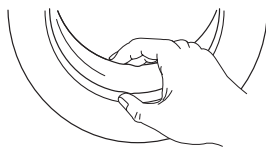
Рѓата која ја создаваат металните предмети во рамки на барабанот би требало веднаш да се отстрани со помош на детергент без хлор. Никога не користете челична волна.

☰ НАПОМЕНА!

- Не ставајте алишта во машината за перење во тек на циклусот на чистење на барабанот.

Чистење на заптивните гуми и стаклото на вратата

После секое перење, избришете го стаклото и заптивните гуми за да ги отстраните фините влакна и дамките. Наслагите од фини влакна може да доведат до протекување. После секое перење, отстранете ги монетите, копчињата и други предмети кои може да се најдат во заптивните гуми.



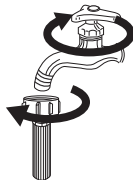
Чистење на влезниот филтер

☰ НАПОМЕНА!

- Чистењето на влезниот филтер се врши кога машината е празна

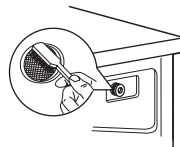
Чистење на филтерот на славината:

1. Исклучете ја славината.
2. Тргнете го доводното црево за вода од славината.
3. Исчистете го филтерот.
4. Повторно поставете го доводното црево за вода.



Чистење на филтерот во машината за перење:

1. Отшрафете ја доводната цевка од задниот дел.
2. Извлекете го филтерот со помош на клешта и повторно поставете го после чистењето.
3. За чистење на филтерот користете четка.
4. Повторно поставете ја доводната цевка.

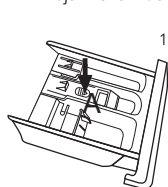


☰ НАПОМЕНА!

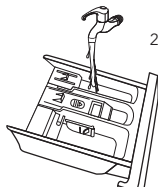
- Ако не може да се исчисти со четка, филтерот може да се извлече и посебно да се исчисти.
- Повторно поставете ги сите елементи и пуштете ја славината.

Чистење на садот за детергент

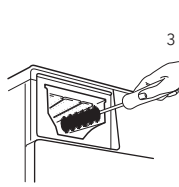
1. Притиснете го кон долу делот од садот со нацртана стрелка, кој се наоѓа на капакот за омекнувач, во фиоката на садот.
2. Подигнете ја штипката и извадете го капакот од делот за омекнувач, а потоа сите жлебови измијте ги со вода.
3. Повторно поставете го капакот на делот за омекнувач, и со буткање поставете ја фиоката на нејзиното место.



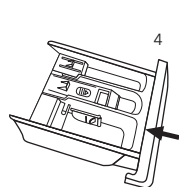
Извадете ја фиоката на садот со притискање на делот со стрелка



Исчистете ја фиоката на садот со вода



Исчистете ја внатрешноста на отворот со стара четкичка за заби



Вметнете ја фиоката за садот во отворот



НАПОМЕНА!

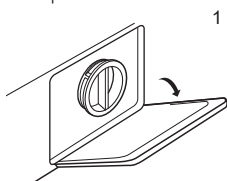
- За чистење на машината не употребувајте алкохол, растворувачи или хемиски производи.

Чистење на филтерот на одводната пумпа

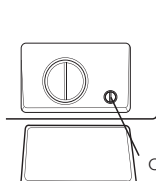


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пазете се од врелата вода!
- Оставете растворот на детергентот да се олади.
- Пред одржување, исклучете ја машината од струја како би избегнале струен удар.
- После чистењето, во филтерот на одводната пумпа може да се задржат конци и туѓи тела со мали димензии.
- Повремено чистете го филтерот како би го осигурале нормалното работење на машината за перење алишта.

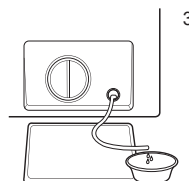


Отворете го долниот капак

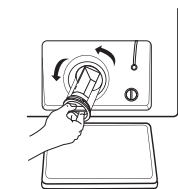


Одводно црево за итни ситуации

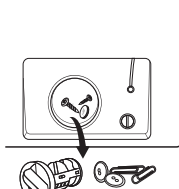
Свртете го одводното црево за итни ситуации за 90° и извлекете го, а потоа тргнете го капакот



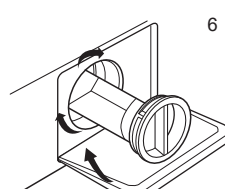
По испуштање на водата, вратете го одводното црево



Филтерот отворете го со вртење во насока спротивна од стрелките на часовникот



Отстранете ги предметите кои се наоѓаат во внатрешноста



Затворете го долниот капак



ВНИМАНИЕ!

- Уверете се дека капакот на вентилот и одводното црево за итни ситуации се поставени на соодветен начин. Заптивката на капакот треба да биде на исто ниво со заптивката на отворот. Во спротивно, може да дојде до протекување на водата.

- Некои машини немаат одводно црево за итни ситуации, па чекорите 2 и 3 може да се изостават. За да ја преточите водата во сад, директно изотрирајте го долниот капак.
- При употреба, а зависно од програмата, пумпата може да содржи врела вода. Никогаш немојте да го отстранувате капакот на пумпата во тек на циклусот на перење. Секогаш почекајте уредот да заврши со циклусот на перење и да се испразни. При повторно поставување на капакот, проверете дали е добро прицврстен.

Отстранување на дефекти

Уредот не работи од самиот почеток или престанува да работи при перењето.

Најпрво обидете се да најдете решение за проблемот. Доколку не успеете, контактирајте сервис.

Опис	Причина	Решение
Машината за перење не почнува да работи	Вратата не е добро затворена	Повторно вклучете го уредот по затворање на вратата. Проверете дали алиштата се заглавени
Вратата не може да сеотвори	Активирана е опцијата заштита	Исклучете го производот од струја и повторно вклучете го
Протекување вода	Доводното или одводното црево не е добро прицврстено	Проверете ја и прицврстете ја цевката за вода. Исчистете го одводното црево
Остатоци од детергент во садот	Детергентот е влажен или згрутчен	Исчистете го и избришете го садот за детергент
Индикаторот или дисплејот не се вклучува	Исклучете го уредот од струја Постои проблем со поврзувањето вп програмерот или некој друг дел од опремата	Проверете дали уредот е исклучен од струја и дали приклучокот е добро поврзан во штекер
Невообичаена бучава		Проверете дали шрафовите за прицврстување се отстранети. Проверете дали уредот е поставен на цврста и рамна подлога

Опис	Причина	Решение
E30	Вратата не е добро затворена	Повторно вклучете ја машината по затворање на вратата Проверете дали алиштата се заглавени
E10	Проблем со доводот на вода при перење	Проверете дали притисокот на водата е многу низок. Исправете ја цевката за вода. Проверете дали филтерот на влезниот вентил е затнат
E21	Предолго испуштање вода	Повторно вклучете ја машината за перење
E12	Прелевање на вода	Повторно вклучете ја машината за перење
Exx	Останато	Ве молиме најпрво да се обидете повторно да ја вклучите машината. Ако проблемот продолжи да се јавува, повикајте сервис



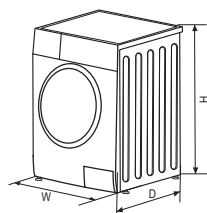
НАПОМЕНА!

- По проверката, активирајте го уредот. Ако проблемот се повтори или ако на дисплејот повторно се прикаже некоја од цифрите за грешка, контактирајте сервис.

Техничка спецификација

МАКС. дозволена струја 10А

Стандарден притисок на вода 0.05MPa~1MPa



Напојување	220-240V~,50Hz
Капацитет на перење	8.0kg
Димензии (Ш*Д*В mm)	595*565*850
Нето тежина	68kg
Номинална сила	2000W

Карактеристики на производот

Капацитет		8kg
Број на вртежи		1400 rpm
Класа на енергетска ефикасност	①	A+++
Годишна потрошувачка на енергија	②	196 kWh/годишно
Потрошувачка на струја во режим исклучено (off)		0.5W
Потрошувачка на струја во режим оставено вклучено (Left-on)		1.0W
Годишна потрошувачка на вода	③	11000L/годишно
Ефикасност на центрифуга/сушење	④	B
Стандарден циклус на перење	⑤	Cotton (Памук)
Потрошувачка на енергија при стандардна програма на 60°C, со потполно оптоварен барабан		0,90 kWh/циклус
Потрошувачка на енергија при стандардна програма на 60°C, со делумно оптоварен барабан		0,88 kWh/циклус
Потрошувачка на енергија при стандардна програма на 40°C, со делумно оптоварен барабан		0,79 kWh/циклус
Траење на стандардна програма на 60°C со потполно оптоварен барабан		228 min
Траење на стандардна програма на 60°C со делумно оптоварен барабан		228 min
Траење на стандардна програма на 40°C со делумно оптоварен барабан		222 min
Потрошувачка на вода при стандардна програма на 60°C, со потполно оптоварен барабан		54L/циклус

Потрошувачка на вода при стандардна програма на 60°C, со делумно оптоварен барабан	45L/циклус
Потрошувачка на вода при стандардна програма на 40°C, со делумно оптоварен барабан	45L/циклус
Преостаната содржина на влага при стандардна програма на 60°C, со потполно оптоварен барабан	50%
Преостаната содржина на влага при стандардна програма на 60°C, со делумно оптоварен барабан	55%
Преостаната содржина на влага при стандардна програма на 40°C, со делумно оптоварен барабан	55%
Ниво на бучава при перење	59dB (A)
Ниво на бучава при центрифугирање	76/78dB (A)

НАПОМЕНА!

- Прилагодувањето на програмата за тестирање се врши во согласност со важечкиот стандард En60456.
- При употреба на тест програмата, наведената тежина на алишта перете ја при максимален број на вртежи.
- Реалните параметри ќе зависат од начинот на употреба на уредот и може да се разликуваат од параметрите прикажани во табелата
- Машина за перење веш за употреба во домаќинство е опремена со систем за управување на енергијата. Траењето на режимот Оставено уклучено (left-on) изнесува помалку од 1 минута.
- Нивото на бучавата во текот не перењето/центрифугирање при стандарден циклус на перење со потполно оптеретување на барабанот.

Белешки:

- 1 Класата на енергетска ефикасност се движи од A (највисока ефикасност) до D (најниска ефикасност).
- 2 Потрошувачка на енергија на годишно ниво, врз основа на 220 стандардни циклуси на перење во стандардна програма на 60°C и 40°C, со потполно или делумно оптоварен барабан, и при потрошувачка во режими со помала потрошувачка на енергија. Реалната потрошувачка на енергија ќе зависи од начинот на кој се употребува уредот.
- 3 Потрошувачка на вода на годишно ниво, врз основа на 220 стандардни циклуси на перење во стандардна програма на 60°C и 40°C, со потполно или делумно оптоварен барабан. Реалната потрошувачка на вода ќе зависи од начинот на кој се употребува уредот.
- 4 Класата на ефикасност на сушење со центрифугирање се движи од G (најмалку ефикасна) до A (најефикасна).
- 5 Стандардната програма на 60°C и стандардната програма на 40°C претставуваат стандардни програми на перење. Овие програми се погодни за перење нормално извалкани памучни алишта и претставуваат најефикасни програми во смисла на комбинирана потрошувачка на енергија и вода при перење на споменатиот тип на алишта. Реалната температура на водата може да се разликува од наведените температури за дадените циклуси на перење. За најдобар ефект при перењето, со помала потрошувачка на вода и енергија, изберете го соодветниот тип на детергент за дадената температура на перење.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Pentru siguranța dvs., informațiile din acest manual trebuie respectate pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, șocuri electrice sau pentru a preveni deteriorarea bunurilor, vătămare personală sau pierderi de viață.

Explicația simbolurilor:



PERICOLI!

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la moarte sau răni grave, dacă nu este evitată.



AVERTISMENT!

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la răni ușoare sau minore sau deteriorarea proprietății și a mediului.



NOTĂ!

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la răni ușoare sau minore.



PERICOLI!

Șoc electric!

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul autorizat sau de persoane calificate pentru a evita un pericol.
- Trebuie utilizate numai noile seturi de furtune. Vechiul set nu trebuie reutilizat.
- Înainte de orice lucrare de întreținere a dispozitivului, deconectați aparatul de la curentul electric.
- Deconectați întotdeauna mașina și opriți alimentarea cu apă, după utilizare.
- Pentru a vă asigura siguranța, mufa de alimentare trebuie introdusă într-o priză cu trei poli împământată. Verificați cu atenție și asigurați-vă că priza este împământată corect și în mod sigur.
- Asigurați-vă că apa și dispozitivele electrice sunt conectate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu reglementările locale de siguranță.

Siguranța copiilor

- Țări EN: aparatul poate fi folosit de copii cu peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Animalele și copiii se pot urca în mașină. Verificați mașina înainte de fiecare utilizare.
- Copiii trebuie supravegheați că nu se joacă cu aparatul.
- În timpul funcționării nu lăsați copii și animalele lângă mașina. De asemenea aceasta nu trebuie să funcționeze în camere cu umezeală ridicată și nici în camere cu materiale explozive sau gaz caustic.
- Îndepărtați toate ambalajele și șuruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.
- Priza trebuie să fie accesibilă după instalare.

Risc de explozie!

- Nu spălați și nu uscați articole care au fost curățate, spălate, înmuiate sau îmbibate cu substanțe combustibile sau explozive (cum ar fi ceara, uleiul, vopseala, benzina, degresantele, solvenții de curățare uscată, kerosen, etc.) poate conduce la incendiu sau explozie.
- În prealabil, clătiți bine articolele.

! AVERTISMENT!

Instalarea produsului!

- Această mașină de spălat este destinată numai uzului interior.
- Nu este destinat să fie folosită încorporată.
- Deschiderea ușii nu trebuie împiedicate de un covor.
- Mașina de spălat nu trebuie instalată în baie sau în camere cu umiditate ridicată, precum și în încăperile cu gaze explozive sau caustice.
- Mașina de spălat cu o singură supapă de intrare poate fi conectată la alimentarea cu apă rece. Produsul cu robinete duble de intrare trebuie conectate corect la alimentarea cu apă caldă și apă rece.
- Priza trebuie să fie accesibil după instalare.
- Îndepărtați toate ambalajele și șuruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.

Risc de a deteriora aparatul!

- Produsul nostru este destinat uzului casnic și este conceput doar pentru materialele textile adecvate pentru spălarea la mașina de spălat.
- Nu vă urcați și nu stați pe mașina de spălat
- Nu vă sprijiniți de ușa mașinii.
- Precauții în timpul manipulării mașinii de spălat:
 1. Șuruburile de transport vor fi reinstalate pe mașină de către o persoană specializată.
 2. Apa acumulată se scurge din mașină.
 3. Manevrați aparatul cu atenție. Nu țineți niciodată fiecare piesă proeminentă pe mașină în timpul ridicării. Ușa mașinii nu poate fi folosită ca mână în timpul transportului.
 4. Acest aparat este greu. Transportați cu grijă.
- Nu rugăm să nu închideți ușa cu forțe excesive. Dacă vi se pare dificil să închideți ușa, verificați dacă hainele sunt introduse sau distribuite bine.
- Este interzisă spălarea covoarelor.

Funcționarea aparatului!

- Înainte de spălarea hainelor prima dată, produsul va opera într-o rundă prin toate procedurile, fără haine din interior.
- Solvenții inflamabili și explozibili sau toxici sunt interziși. Benzina și alcoolul nu trebuie folosiți ca detergenți. Vă rugăm să selectați doar detergenții potriviți pentru spălarea hainelor, în special pentru tambur.
- Asigurați-vă că toate buzunarele sunt golite. Articole ascuțite și rigide, cum ar fi monedă, broșă, cuie, șurub sau piatră etc. pot provoca daune grave acestei mașini.
- Vă rugăm să verificați dacă apa din tambur a fost evacuată înainte de a deschide ușa. Vă rugăm să nu deschideți ușa dacă este vizibilă apa.
- Aveți grijă să nu vă ardeți atunci când produsul scurge apa caldă de spălat.
- Nu reumpleți niciodată apa manual în timpul spălării.
- După finalizarea programului, vă rugăm să așteptați două minute pentru a deschide ușa.

Informații despre ambalaj



Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

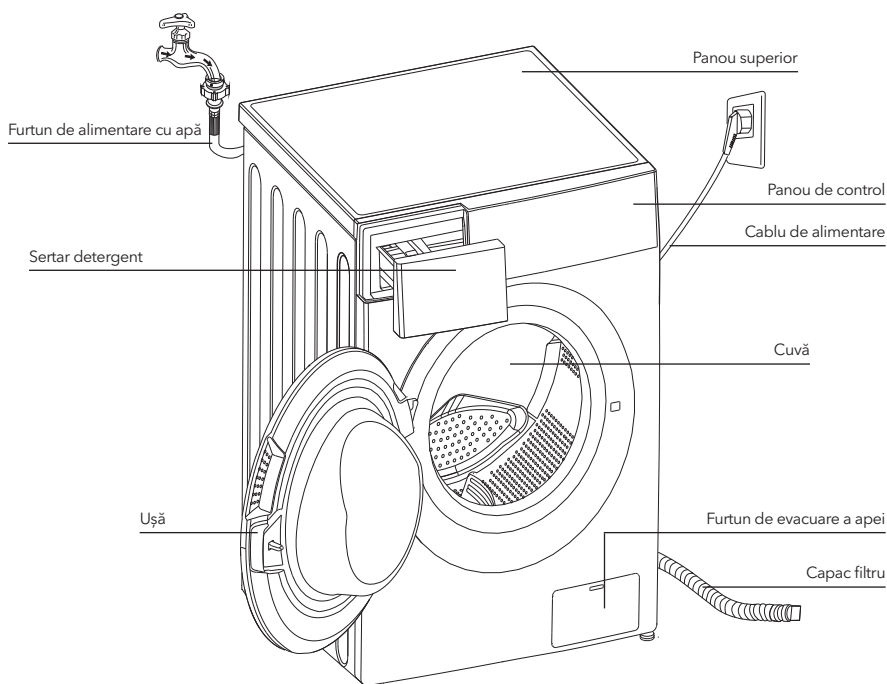
Acest produs a fost produs folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu aruncați produsul împreună cu gunoierul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare. Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare.

Conformitatea cu directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

INSTALAREA

Descrierea produsului



NOTĂ!

- Linia de produse este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real ca standard.

Accessories



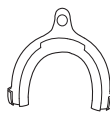
Dopuri transport



Furtun de alimentare apă rece



Furtun de alimentare apă caldă (opțional)



Suport furtun de evacuare (optional)

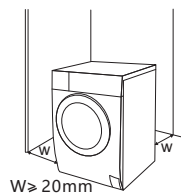


Manual de utilizare

Zona de instalare

PERICOL!

- Stabilitatea este importantă pentru a preveni dezechilibrarea produsului!
- Asigurați-vă că produsul nu sta pe cablul de alimentare.



Înainte de instalarea mașinii, trebuie aleasă locația având următoarele caracteristici:

1. Suprafață rigidă, uscată și nivelată
2. Evitați lumina directă a soarelui
3. Ventilație suficientă
4. Temperatura din cameră este peste 0C
5. Țineți aparatul departe de surse de caldură, cum ar fi cărbune sau gaz

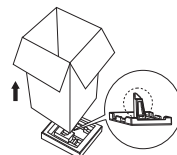


Despachetarea mașinii de spălat



PERICOLI!

- Materialul de ambalare (poate fi periculos pentru copii.
- Există riscul de sufocare! Țineți toate ambalajele departe de copii.



1. Îndepărtați cutia de carton și ambalajul din polistiren
2. Ridicați mașina de spălat și îndepărtați ambalajul de bază. Asigurați-vă că spuma este îndepărtată împreună cu cea inferioară. Dacă nu, așezați unitatea cu suprafața laterală, apoi îndepărtați manual spum din partea inferioară a unității.
3. Scoateți banda care fixează cablul de alimentare și furtunul de scurgere.
4. Scoateți furtunul de alimentare din cuvă.

Scoateți șuruburile de transport

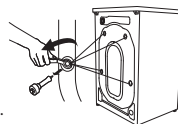


PERICOLI!

- Trebuie să scoateți șuruburile de transport din partea din spate înainte de a utiliza produsul.
- Veți avea nevoie din nou de șuruburile de transport dacă mutați produsul, deci asigurați-vă că le păstrați într-un loc sigur.

Vă rugăm să urmați următorii pași pentru a scoate șuruburile:

1. Desfaceți 4 șuruburi cu cheia și apoi scoateți-le.
2. Opriti orificiile cu dopuri pentru orificiu de transport.
3. Păstrați șuruburile de transport corespunzător pentru utilizare viitoare.



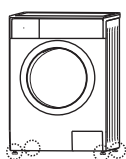
Stabilizarea mașinii de spălat



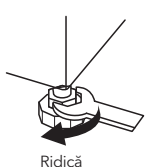
PERICOLI!

- Piulițele de blocare de pe cele patru picioare trebuie să fie bine înșurubate de carcasă.

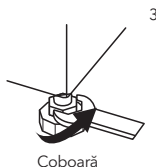
1. Verificați dacă picioarele sunt strâns legate de aparat. Dacă nu, vă rugăm să le întoarceți la pozițiile inițiale și strângeți piulițele.
2. Slăbiți piulița de blocare întoarceți picioarele până când se apropie de contact cu podeaua.
3. Reglați picioarele și blocați-le cu o cheie, asigurați-vă că mașina este stabilă.



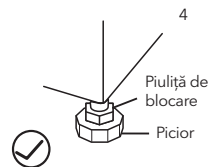
1



2



3



4

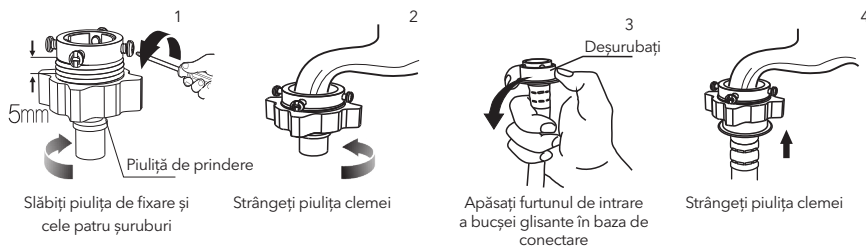
Conectați furtunul de alimentare cu apă

! PERICOL!

- Pentru a preveni scurgerile sau deteriorarea din cauza apei, urmați instrucțiunile din acest capitol!
- Nu loviți, zdrobiți, modificați furtunul de alimentare cu apă
- Pentru modelul echipat cu supapă de apă caldă, conectați-l la robinetul de apă caldă cu furtunul de alimentare cu apă caldă. Consumul de energie va scădea automat pentru anumite programe.

Conectați conducta de alimentare conform indicațiilor. Există două modalități de conectare a conductei de intrare.

1. Conexiunea dintre robinetul obișnuit și furtunul de alimentare.

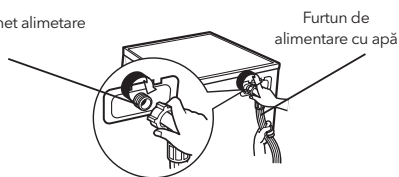


1. Conexiunea dintre șurubul robinetului și furtunul de alimentare.



Conectați celălalt capăt al conductei de admisie la supapa de intrare din spatele produsului și fixați conducta strâns în sensul acelor de ceasornic.

Robinet alimentare



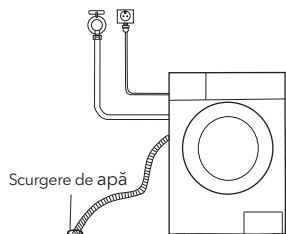
Furtun de scurgere

! PERICOL!

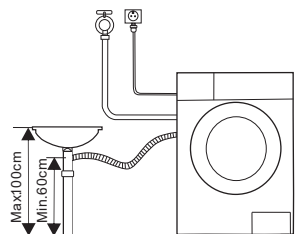
- Nu agățați și nu prelungiți furtunul de scurgere.
- Poziționați corect furtunul de evacuare, în caz contrar sau în caz de deteriorarea ar putea rezulta scurgeri de apă.

Există două moduri de a plasa capătul furtunului de scurgere:

1. Introduceți furtunul în scurgerea de apă

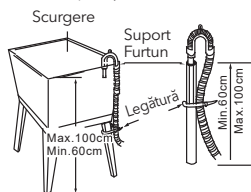
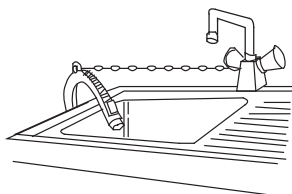


2. Conectați-l la o conductă de scurgere.



NOTĂ!

- Dacă mașina are suport pentru furtunul de scurgere, vă rugăm să o instalați după cum urmează.



! PERICOL!

- Când instalați furtunul de scurgere, fixați-l corect cu o funie.
- Dacă furtunul de scurgere este prea lung, nu-l forțați în mașina de spălat, deoarece va provoca zgomote anormale.

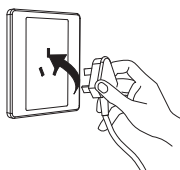
OPERARE

Pornire rapidă

! AVERTISMENT!

- Înainte de spălare, asigurați-vă că este instalat corect.
- Înainte de prima spălare, mașina de spălat trebuie să funcționeze într-o rundă din toate procedurile, fără haine în după cum urmează.

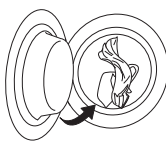
1. Înainte de spălare



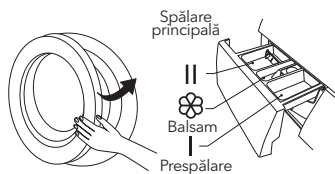
Conectați la priză



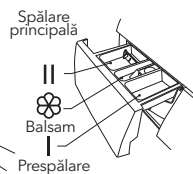
Deschideți robinetul



Încărcați



Închideți ușa



Adăugați detergent

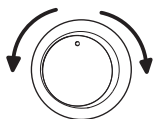
NOTĂ!

- Detergentul trebuie adăugat în „caseta I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.

2. Spălarea



Pornit



Selectare program



Selectați funcția



Porniți

NOTĂ!

- Dacă este selectată funcția, pasul 3 poate fi omis.

3. După Spălare

Se va auzi un sunet sau se va afișa "End" pe display

Înainte de fiecare spălare

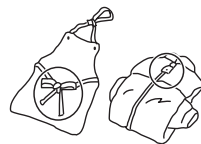
- Starea de lucru a mașinii de spălat trebuie să fie (0-40) ° C. Dacă este utilizată sub 0 ° C, robinetul de intrare și sistemul de evacuare pot fi deteriorate. Dacă mașina este plasat în condiții de 0 ° C sau mai puțin, atunci aceasta trebuie transferată la temperatura ambientală normală pentru a vă asigura că furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare nu sunt înghețate înainte de utilizare.
- Vă rugăm să verificați etichetele și explicația utilizării detergentului înainte de spălare. Folosiți detergent non-spumant sau spumant adecvat pentru spălarea mașinii în mod corespunzător.



Verificați tabelul



Scoateți articolele din buzunare



Înodați șireturile lungi, fermoarul nasturii



Puneți hainele mici în fețe de pernă



Întoarceți țesăturile sensibile pe dos



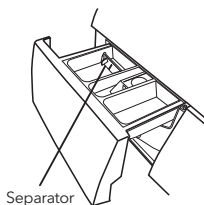
Separați hainele cu texturi diferite.

⚠ PERICOLI

- La spălarea unei singure haine, aceasta poate provoca cu ușurință un dezechilbru mai mare. Prin urmare, se recomandă să adăugați încă una sau două haine pentru a fi spălate împreună, astfel încât scurgerea să poată fi făcută fără probleme.
- Nu spălați hainele care au fost în contact cu kerosenul, benzina, alcoolul și alte materiale inflamabile.

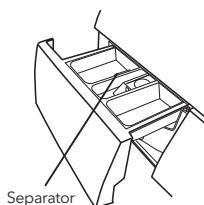
Dispenserul de Detergent

- I Detergent de pre-spălare
- II Detergent principal de spălare
- ⊗ Balsam



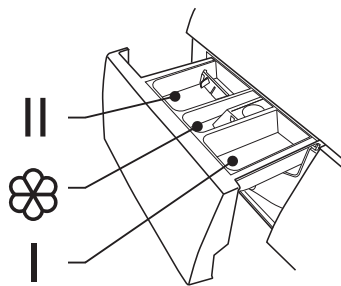
Separator

Detergent lichid



Separator

Detergent pudră



Scoateți recipientul

⚠ AVERTISMENT!

- Detergentul trebuie adăugat în „caseta I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.

Program	I	II	☼
Bumbac	○	●	○
Bumbac 60 °C		●	○
Bumbac 40 °C		●	○
Express 15'		●	○
Rapid 45'	○	●	○
ECO 60'	○	●	○
Clătire&Stoarcere			○
Doar centrifugare			



Obligatoriu



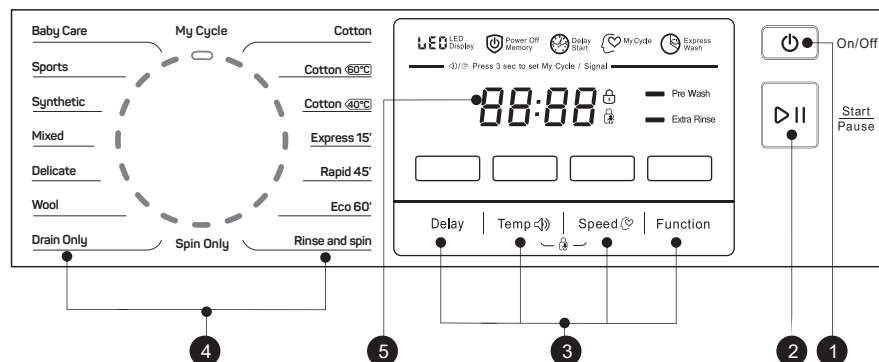
Opțional

Program	I	II	☼
Doar scurgere			
Lână		●	○
Delicate		●	○
Mix	○	●	○
Sintetice	○	●	○
Sport	○	●	○
Îngrijire bebeluși	○	●	○

NOTĂ!

- În ceea ce privește detergentul sau aditivul, înainte de a fi turnate în cutia de detergent, se recomandă utilizarea apei pentru diluare pentru a preveni blocarea și revărsarea cutiei de detergent în timpul umplerii cu apă.
- Vă rugăm să alegeți un tip de detergent adecvat pentru diferitele temperaturi de spălare pentru a obține cele mai bune performanțe de spălare cu un consum mai mic de apă și energie.

Panou de Control



NOTĂ!

- Graficul este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real standard.

1 On/Off

Mașina este pornită sau oprită

2 Start/Pauză

Apăsați butonul pentru a porni sau întrerupe ciclul de spălare.

3 Opțiuni

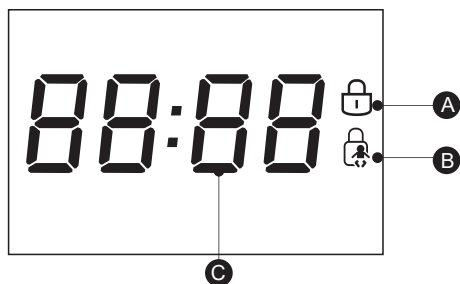
Acest lucru vă permite să selectați o funcție suplimentară și se va aprinde atunci când este selectată

4 Programe

Disponibil în funcție de tipul de haine

5 Display

Pe afișaj sunt afișate setările, timpul rămas estimat, opțiunile și mesajele de stare pentru mașina de spălat. Afișajul va rămâne aprins pe parcursul ciclului.



A Blocarea ușii

B Siguranță copii

C Display

Timp de spălare	Timp întârziere
1:25	2h
Viteză	Eroare
1.000	E20
End	
End	

Oțiuni

Pre Wash

Prespălare

Funcția de pre-spălare poate oferi o spălare suplimentară înainte de spălarea principală, este potrivită pentru spălarea de praf de pe suprafața hainelor; Trebuie să introduceți detergent în carcasă (!) atunci când selectați această opțiune.

Extra Rinse

Extra clătire

Rufe vor avea o clătire suplimentară după selectarea acesteia.

Delay

Întârziere

Setarea funcției de întârziere:

1. Selectați un program
2. Apăsăți butonul Delay pentru a alege cât să întârziati până la începerea programului (timpul de întârziere este 0-24 H.)
3. Apăsăți [Start / Pauză] pentru a începe funcția Delay



On/Off



Alegeți programul



Setarea timpului



Start

Anulați funcția Delay:

Apăsăți butonul [Delay] până când afișajul este 0H. Ar trebui să fie apăsat înainte de a începe programul. Dacă programul a început deja, ar trebui să apăsați butonul [On / Off] și programul va continua.

! AVERTISMENT!

Dacă există o întrerupere a sursei de alimentare în timpul funcționării mașinii, programul selectat va fi memorat în memorie specială, iar la repornirea alimentării, apăsați butonul [On / Off] și programul va continua.

Program	I	II	☼
	Delay	Extra rinse	Pre wash
Bumbac	☐	☐	☐
Bumbac 60 °C	☐	☐	
Bumbac 40 °C	☐	☐	
Express 15'	☐		
Rapid 45'	☐	☐	☐
ECO 60'	☐	☐	☐
Clătire&Stoarcere	☐		
Doar centrifugare	☐		

● Obligatoriu

○ Opțional

Program	I	II	☼
	Delay	Extra rinse	Pre wash
Doar scurgere	☐		
Lână	☐	☐	
Delicate	☐	☐	
Mix	☐	☐	☐
Sintetice	☐	☐	☐
Sport	☐	☐	☐
Îngrijire bebeluși	☐	☐	☐

Alte funcții

Temp.

Temp.

Apăsați butonul pentru a regla temperatura (Rece, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60°C, 90 °C)

Speed

Viteză

Apăsați butonul pentru a seta viteza
0-600-800-1000-1200-1400

Program	Default Speed(rpm)
Bumbac	800
Bumbac 60 °C	1400
Bumbac 40 °C	1400
Express 15'	800
Rapid 45'	800
ECO 60'	800
Clătire&Stoarcere	1000
Doar centrifugare	1000

Program	Default Speed(rpm)
Doar scurgere	—
Lână	400
Delicate	600
Mix	1000
Sintetice	800
Sport	800
Îngrijire bebeluși	1000



Siguranță copii

Pentru a evita funcționarea greșită din partea copiilor.



On/Off



Start/Pause



Apăsați [Function] și [Select] timp
de 3 sec. până se va auzi un sunet.

! AVERTISMENT!

- Apăsați cele două butoane timp de trei secunde pentru a selecta funcția.
- „Child Lock” va bloca toate butoanele, cu excepția [ON/OFF].
- Dacă opriți sursa de alimentare, funcția de siguranță a copiilor urmează să fie deblocată. Funcția de siguranță pentru copii va rămâne activă până când se reia alimentarea cu electricitate pentru unele modele



Anulați funcția sonoră



On/Off



Start/Pause



Apăsați butonul [Temp.] & [Spin] sau [Dry] & [Temp.]
timp de 3 secunde și Buzzerul se va seta pe mut

Pentru a acționa funcția sonoră, apăsați din nou butonul timp de 3 secunde.
Setarea va fi păstrată până la următoarea resetare.

! AVERTISMENT!

- După anularea funcției sonerie, sunetele nu vor mai fi activate.



Oprire memorie

Pentru confortul utilizatorilor, acest program reține programul de spălare și funcția care a fost ultima aleasă înainte de oprire. Data viitoare când selectați programul Memorie, acest aparat va rula automat programul memorat.



Ciclu meu

Memorează programele utilizate frecvent
Apăsăți [Speed] timp de 3 sec. pentru a memora programul care rulează.

Programe

Programele sunt disponibile în funcție de tipul de haine.

Programs	
Bumbac	Textile rezistente, materiale rezistente la căldură din bumbac .
Sintetice	Spălați articole sintetice, de exemplu: cămăși, paltoane, amestecuri. În timp ce spălați materialele de tricotat, cantitatea de detergent trebuie redusă
Îngrijire bebeluși	Spălarea hainelor bebelușului la acest program curăță hainele bebelușilor și poate îmbunătăți performanțele de clătire pentru a proteja pielea copilului.
Rapid 45'	Spălarea rapidă a hainelor puține și nu foarte murdare.
Mix	Sarcină mixtă formată din materiale textile din bumbac și sintetice.
ECO 60'	Pentru haine puține și ușor murdare, temperatura maximă de spălare este limitată la 30 ° C și economisind mai multă energie.
Bumbac 60/40 °C	Spălarea hainelor de zi cu zi. Perioada de spălare este destul de lungă, cu intenție de spălare destul de puternică. Temperatura implicită este 60 ° C / 40 ° C.
Sport	Spălarea hainelor active folosite în activități sportive
Express 15'	Program extra scurt aprox, potrivit pentru spălarea ușoară murdară ca o cantitate mică de rufe.
Delicate	Pentru textile delicate, lavabile, de ex. din mătase, satin, fibre sintetice sau țesături amestecate.
Lână	Textile de lână sau materiale similare. Program special de spălare blândă pentru a preveni contracția, pauzele mai lungi ale programului (textilele se odihnesc în lichidul de spălare).
Doar centrifugare	Centrifugare suplimentară cu viteză de rotire selectabilă.
Clătire&Stoarcere	Clătire suplimentară cu stoarcere si centrifugare
Doar scurgere	Scurgerea apei

Programe de Spălare

Program	Încărcătură (kg)	Temp.(°C)	Timp prestabil
	8.0	Default	8.0
			1400
Bumbac	8.0	40	2:40
Bumbac 60°C	8.0	60	3:25

Program	Încărcătură (kg)	Temp.(°C)	Timp prestabilit
	8.0	Default	8.0 1400
Bumbac 40°C	8.0	40	3:25
Express15'	2.0	Cold	0:15
Rapid 45'	2.0	40	0:45
ECO60'	2.0	Cold	1:00
Clătire&Storcere	8.0	–	0:31
Doar centrifugare	8.0	–	0:14
Doar scurgere	–	–	0:01
Lână	2.0	40	1:06
Delicate	2.5	30	1:00
Mix	8.0	40	1:13
Sintetice	4.0	40	1:40
Sport	4.0	40	1:19
Îngrijire bebeluși	8.0	60	1:39

- Clasa de eficiență energetică a UE este A + pentru 5kg, A ++ pentru 6kg și 6,5 kg (50Hz) Program de testare a energiei: bumbac Eco 60 ° C / 40 ° C. Viteză: cea mai mare viteză;
- Jumătate de încărcătură pentru mașina 5.0 / 6.0 / 6.5 Kg: 2.5 / 3.0 / 3.25 Kg.
„Bumbac Eco 60 ° C / 40 ° C” este programul standard de spălare la care se referă informațiile din etichetă și din fișă și sunt potrivite pentru curățarea rufelor de bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere combinat al consumului de energie și apă pentru spălarea acestui tip de rufe de bumbac, astfel încât temperatura apei efective să difere de temperatura ciclului declarată.

NOTĂ!

- Parametrii din acest tabel sunt doar pentru referința utilizatorului. Parametrii reali pot fi diferiți de parametrii din tabelul menționat mai sus.

ÎNTREȚINERE

Curățare și Întreținere

⚠ PERICOLI

- Înainte de începerea procesului de întreținere, deconectați mașina și închideți robinetul.

Curățarea carcasei

Întreținerea corectă a mașinii de spălat poate prelungi durata de viață. Suprafața poate fi curățată cu detergenți neutri neabrazivi diluați atunci când este necesar. Dacă există o revărsare de apă, folosiți cârpa umedă pentru a o șterge imediat. Nu sunt permise articole ascuțite.

NOTĂ!

- Acidul formic și solvenții diluați sau echivalenții acestuia sunt interziși cum ar fi alcoolul, solvenții sau produsele chimice etc.



Curățarea cuvei

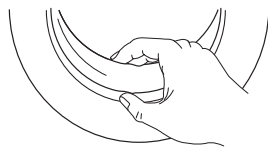
- Rugina lăsată în interiorul tamburului de articolele metalice trebuie îndepărtată imediat cu detergenți fără clor. Nu folosiți niciodată fire de oțel.

NOTĂ!

- Nu puneți rufe în mașina de spălat în timpul curățării cuvei.

Curățarea garniturii ușii și a geamului

Ștergeți sticla și garnitura după fiecare spălare pentru a îndepărta scamele și petele. Dacă scamele se acumulează pot provoca scurgeri. Îndepărtați orice monede, nasturi și alte obiecte din garnitură după fiecare spălare.



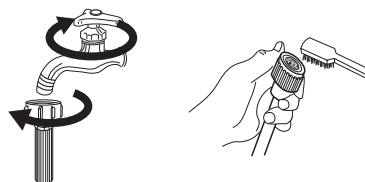
Curățarea filtrului de alimentare

NOTĂ!

- Filtrul de alimentare trebuie curățat dacă există mai puțină apă.

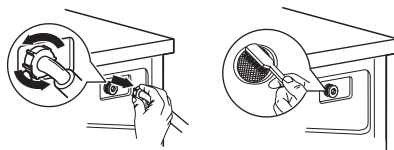
Spălarea filtrului în robinet

- Închideți robinetul.
- Scoateți furtunul de alimentare cu apă de la robinet.
- Curățați filtrul.
- Reconectați furtunul de alimentare cu apă



Spălarea filtrului în mașina de spălat:

- Deșurubați conducta de alimentare din partea din spate a mașinii.
- Scoateți filtrul cu un clește lung și reinstalați-l după spălare
- Folosiți peria pentru a curăța filtrul
- Reconectați conducta de alimentare.

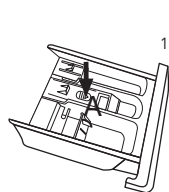


NOTĂ!

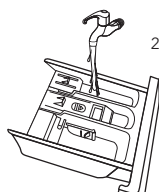
- Dacă peria nu este curată, puteți scoate filtrul și spălați-l separat;
- Reconectați-vă, porniți robinetul.

Curățarea Compartimentul de Detergent

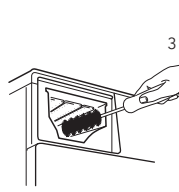
- Apăsăți în jos pe săgeata de pe capacul de dedurizare din sertarul de detergent.
- Ridicați clema și scoateți capacul de dedurizare și spălați toate canelurile cu apă.
- Restabiliți capacul din compartimentul de balsam și împingeți sertarul în poziție.



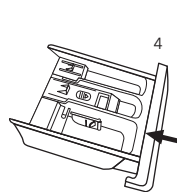
Scoateți sertarul dispenserului apăsând butonul marcat cu „A”



Curățați dispenserul sub jet de apă



Curățați sertarul dispenserului cu o perie



Introduceți sertarul

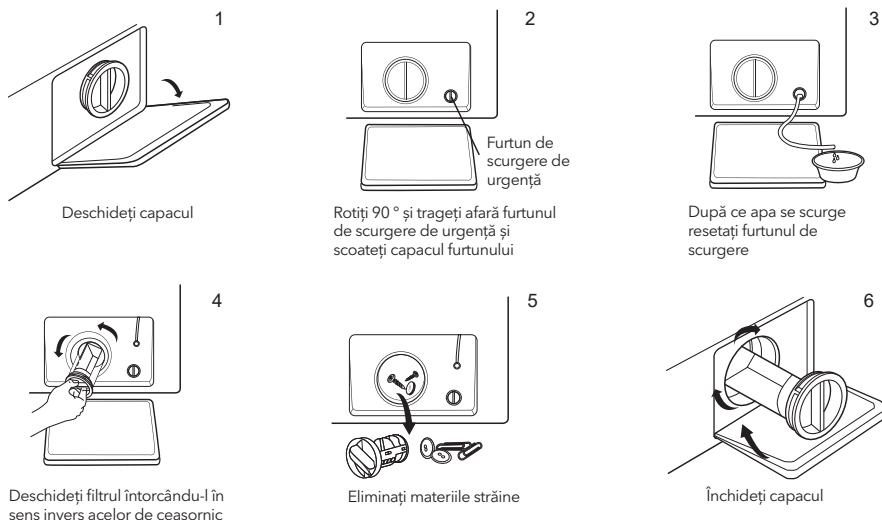
NOTĂ!

- Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice pentru a curăța mașina.

Curățarea filtrului pompei de scurgere

⚠ PERICOL!

- Fiți atent la apa fierbinte!
- Lăsați soluția de detergent să se răcească.
- Deconectați mașina pentru a evita șocurile electrice înainte de spălare.
- Filtrul pompei de scurgere poate filtra firele și micile particule străine de la spălare.
- Curățați periodic filtrul pentru a asigura funcționarea normală a mașinii de spălat



⚠ AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că capacul supapei și furtunul de scurgere de urgență sunt reinstalate corespunzător, plăcile capacului trebuie introduse aliniate la plăci, altfel apa ar putea scurge;
- Unele mașini nu au furtun de evacuare de urgență, rotiți capacul inferior al capacului direct pentru a face ca apa să intre în bazin.
- Când aparatul este în funcțiune și funcționează programul selectat, poate fi apă caldă în pompă. Nu scoateți niciodată capacul pompei în timpul unui ciclu de spălare, așteptați întotdeauna până când aparatul a terminat ciclul și este gol. Când înlocuiți capacul, asigurați-vă că este strâns din nou.

DIAGNOSTICARE

Aparatul nu pornește sau nu funcționează sau se oprește în timpul funcționării. Încercați mai întâi să găsiți o soluție la problemă. Dacă nu, contactați centrul de service.

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu pornește	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
Ușa nu poate fi deschisă	Protecția de siguranță a mașinii este în funcțiune	Deconectați alimentarea, reporniți mașina

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
Scurgere de apă	Legătura dintre conducta de intrare sau furtunul de ieșire nu este strânsă	Verificați și fixați conductele de apă Curățați furtunul de evacuare
Reziduuri de detergent în cutie	Detergentul este umezit sau blocat	Curățați și ștergeți cutia de detergent
Indicatorul sau afișajul nu se aprind	Deconectați sursa de alimentare sau cablajul are probleme de conectare	Verificați dacă alimentarea este oprită și dacă este conectată corect priza
Zgomot anormal		Verificați dacă fixarea (șuruburile) a fost îndepărtată. Verificați dacă este instalată pe o podea solidă și nivelată

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
E30	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
E10	Problema alimentării apei în timpul spălării	Verificați dacă presiunea apei este prea mică Îndreptați conducta de apă. Verificați dacă filtrul supapei de admisie este blocat.
E21	Drenarea apei într-o perioadă îndelungată	Verificați dacă furtunul de evacuare este blocat
E12	Scurgere de apă	Reporniți mașina de spălat
EXX	Altele	Încercați din nou soluțiile, dacă nu reușesc, vă rugăm să apelați la un service autorizat

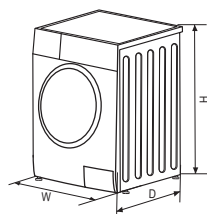
NOTĂ!

- După verificare, porniți mașina. Dacă problema apare din nou, contactați service-ul

Specificații Tehnice

MAX. Current	10A
--------------	-----

Presiunea standard a apei 0.05MPa~1MPa



Putere electrică	220-240V~,50Hz
Capacitate de spălare	8.0kg
Dimensiuni (W*D*H)	595*565*850
Greutate	68kg
Putere nominală	2000W

Fișa Produsului

Capacitate		8kg
Viteză de centrifugare		1400 rpm
Clasa de eficiență energetică	①	A+++
Consumul anual de energie	②	196 kWh /an
Consumul de energie în modul oprit		0.5W
Consumul de energie Left on-mode		1.0W
Consumul anual de apă	③	11000L /an
Clasa de eficiență centrifugare/uscare	④	B/B
Ciclul standard de spălare	⑤	Bumbac
Consumul de energie standard la 60 ° C la încărcare completă		0.90 kwh /Ciclu
Consumul de energie standard la 60 ° C la încărcare parțială		0.88 kwh /Ciclu
Consumul de energie standard 40 ° C la încărcare parțială		0.79kwh /Ciclu
Durata programului standard de 60 ° C la încărcare completă		228 min
Durata programului standard de 60 ° C la încărcare parțială		228 min
Durata programului standard de 40 ° C la încărcare parțială		222 min
Consumul de apă standard la 60 ° la încărcare completă		54L /Ciclu
Consumul de apă standard la 60 ° la încărcare parțială		45L /Ciclu
Consumul de apă standard la 40 ° la încărcare parțială		45L /Ciclu
Umiditate rămasă la standard de 60 ° C la încărcare completă		50%
Umiditate rămasă la standard de 60 ° C la încărcare parțială		55%
Consumul de apă standard la 40 ° la încărcare parțială		55%
Nivelul zgomotului la spălare		59dB (A)
Nivelul zgomotului la centrifugare		76/78dB (A)

Observații

- ① Clasa de eficiență energetică este de la A (cea mai mare eficiență) la D (cea mai mică eficiență).
- ② Consumul de energie pe an, bazat pe 220 de cicluri de spălare standard pentru programul standard la 60 ° C și 40 ° C la încărcare completă și parțială, și consumul de moduri cu consum redus de energie. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- ③ Consumul de apă pe an pe baza a 220 de cicluri de spălare standard pentru programul standard la 60 ° C și 40 ° C la încărcare completă și parțială. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- ④ Clasa de eficiență a uscării sau a centrifugării de la G (cel mai puțin eficient) la A (cea mai eficientă).
- ⑤ Programul standard de 60 ° C și programul standard de 40 ° C sunt programele standard de spălare. Aceste programe sunt potrivite pentru curățarea rufelor de bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă pentru spălarea acestui tip de rufe de bumbac. Temperatura reală a apei poate să difere de temperatura ciclului declarată.

 NOTĂ!

- Setarea programului pentru testare în conformitate cu standardul En60456 aplicabil.
- Când utilizați programele de testare, spălați sarcina specificată folosind viteza maximă de rotire.
- Parametrii efectivi vor depinde de modul de utilizare a aparatului și pot fi diferiți de parametrii din tabelul menționat mai sus.
- Mașina de spălat a gospodărie este echipată cu sistem de gestionare a puterii. Durata timpului în left mode este mai mică de 1 minut.
- Emisiile de zgomot în timpul spălării / centrifugării pentru ciclul standard de spălare la sarcină completă.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način ćete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i sprečiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povređivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:

UPOZORENJE!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.

OPREZ!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i okruženje.

NAPOMENA

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede.

UPOZORENJE!

Strujni udar!

- Ukoliko je priključni kabl oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, servis koji je angažovao ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegla opasnost.
- Upotrebljavajte novi komplet creva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete creva.
- Pre svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu.
- Radi sopstvene bezbednosti, utikač priključite na uzemljenu tropolnu utičnicu. Pažljivo proverite svoju utičnicu i uverite se da je na adekvatan i bezbedan način uzemljena.
- Uverite se da je priključivanje uređaja koji koriste vodu i struju obavilo kvalifikovano tehničko lice i da je to učinjeno u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbednosti.

Rizik po decu!

- Zemlje engleskog govornog područja: uređaj mogu da upotrebljavaju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobili uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i shvataju opasnosti koje upotreba istog nosi. Deca ne treba da se igraju uređajem. Deca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Potrebno je nadgledati decu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i deca se mogu uvući u mašinu. Pre svakog uključivanja, proverite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati decu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Tokom rada, staklena vrata mogu biti izuzetno topla. Držite decu i kućne ljubimce dalje od mašine kada je uključena. Mašinu nemojte držati u veoma vlažnim prostorijama ili u prostorijama sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.

Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapana ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzin, odmašćivači, razređivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.

 OPREZ!
Postavljanje proizvoda!

- Ova mašina za pranje veša je namenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori ne smeju biti blokirani tepihom.
- Mašinu za pranje veša ne bi trebalo stavljati u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Mašina za pranje veša koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Proizvod koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod tople i hladne vode.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

Rizik od oštećenja uređaja!

- Vaš proizvod je predviđen isključivo za kućnu upotrebu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati.
- Nemojte se penjati i sedeti na poklopcu mašine.
- Ne naslanjajte se na vrata mašine.
- Mere opreza prilikom prenošenja mašine:
 1. Potrebno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šrafove na mašinu. .
 2. Potrebno je iz mašine ispustiti akumuliranu vodu.
 3. Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene delove.

Vrata mašine se ne smeju upotrebljavati kao drška prilikom nošenja.
- 4. Ovaj uređaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
 - Ne koristite prekomernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, proverite da li je garderoba dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe

Upotreba uređaja!

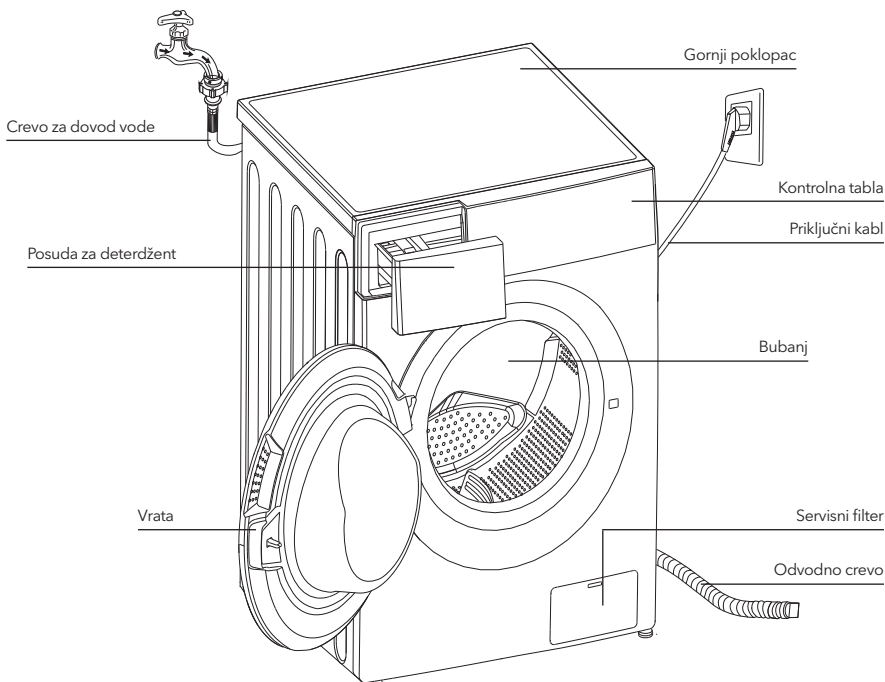
- Pre prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih ili eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smeju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uverite se da su svi džepovi na garderobi ispraznjeni. Oštri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, eksera, šrafova, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.
- Pre nego što otvorite vrata, proverite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju ima vode.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod izbacuje vrelu vodu.
- Nikada nemojte ručno dopunjavati proizvod vodom tokom pranja.
- Po završetku programa, sačekajte dva minuta pre nego što otvorite vrata.

Pakovanje/Stari uređaj

Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uređaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način bezbedan po životnu okolinu..

POSTAVLJANJE

Opis proizvoda



NAPOMENA

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

Dodatna oprema



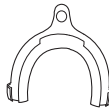
Čep za transport



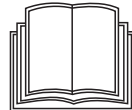
Crevo za dovod hladne vode



Crevo za dovod vrele vode (opcionalno)



Nosač odvodnog creva (opcionalno)



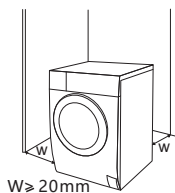
Korisničko uputstvo

Prostor u kome se uređaj postavlja



UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se sprečilo njegovo pomeranje tokom rada!
- Uverite se da proizvod nije postavljen preko priključnog kabla.



Pre postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mesto sa sledećim karakteristikama:

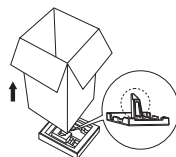
1. Ima čvrstu, suhu i ravnu površinu
2. Nije izloženo direktnim zracima sunca
3. U dovoljnoj meri je provetreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplote, poput peći na uglj ili gas



Raspakivanje mašine za pranje

⚠ UPOZORENJE!

- Ambalaža (npr. folija, stiropor) može biti opasna za decu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletanu ambalažu držite na bezbednoj udaljenosti od dece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i delove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uverite se da je mali trougaoni sunder uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrance, a zatim rukom skinite mali sunder sa dna proizvoda.
3. Uklonite traku kojom su pričvršćeni priključni kabl i odvodno crevo.
4. Izvadite dovodno crevo iz bubnja

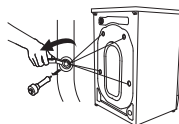
Uklanjanje transportnih šrafova

⚠ UPOZORENJE!

- Pre upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šrafove koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni šrafovi će Vam ponovo zatrebati ukoliko premeštate proizvod. Zbog toga se postarajte da ih sačuvate na sigurnom

Za uklanjanje šrafova, pratite sledeće korake:

1. Popustite 4 šrafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šrafove za buduću upotrebu.

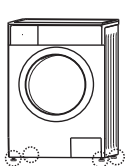


Nivelisanje mašine za pranje veša

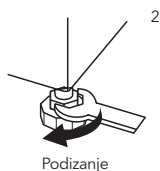
⚠ UPOZORENJE!

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.

1. Proverite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.

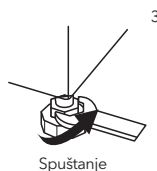


1



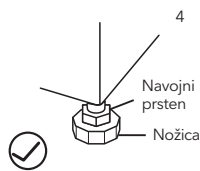
2

Podizanje



3

Spuštanje



4

Navojni
prsten
Nožica

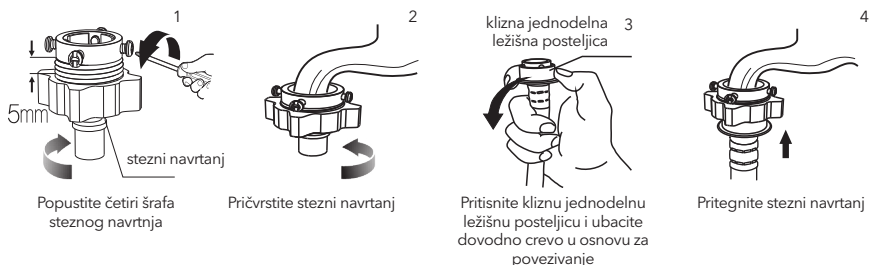
Povezivanje dovodnog creva za vodu

⚠ UPOZORENJE!

- Da biste sprečili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavlju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti seći dovodno crevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za toplu vodu, dovodno crevo za toplu vodu povežite sa slavinom za toplu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cev na ovde prikazan način. Dovodna cev se može povezati na dva načina.

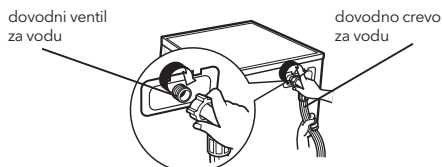
1. Povezivanjem dovodne cevi sa običnom slavinom



2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog creva.



Povežite drugi kraj dovodne cevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cev dobro pričvrstite okretanjem u smeru kazaljke na satu.



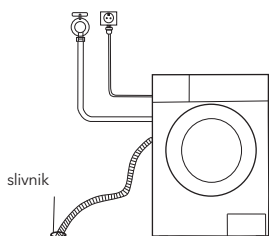
Odvodno crevo

⚠ UPOZORENJE!

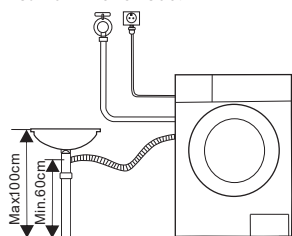
- Nemojte savijati, niti istezati odvodno crevo.
- Pravilno postavite odvodno crevo. U suprotnom, može doći do curenja vode usled oštećenja.

Odvodno crevo se može povezati na dva načina:

1. Povežite ga sa slivnikom za vodu.

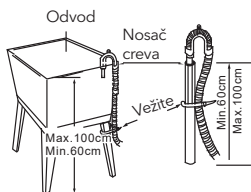
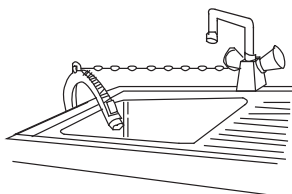


2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cevi slivnika za vodu.



NAPOMENA

- Ukoliko mašina ima nosač odvodnog creva, postavite ga na način prikazan na slici.



UPOZORENJE!

- Prilikom postavljanja odvodnog creva, dobro ga pričvrstite pomoću kanapa.
- Ukoliko je odvodno crevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neobičajenu buku.

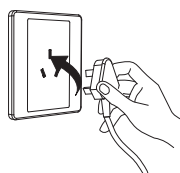
RAD UREĐAJA

Brzi početak

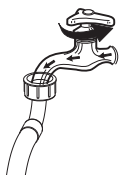
OPREZ!

- Pre pranja veša, proverite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Pre prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sledeći način, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa.

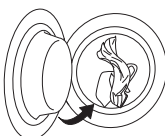
1. Pre pranja veša



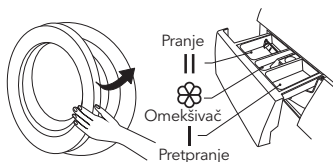
Uključite u struju



Pustite vodu



Napunite vešom



Zatvorite vrata

Dodajte deterdžent

NAPOMENA

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

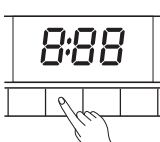
2. Pranje



Priključite na struju



Izaberite program

Izaberite funkciju ili
ostavite podrazumevane
vrednosti

Započnite ciklus

NAPOMENA

- Ukoliko izaberete podrazumevane vrednosti, korak 3 se može preskočiti.

3. Nakon pranja

Oglašava se zvučni signal ili na displeju stoji „End“ (Kraj).

Pre svakog pranja

- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40)°C. Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno preneti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste pre upotrebe bili sigurni da u dovodnom crevu za vodu i odvodnom crevu nema zamrznute vode.
- Pre pranja, proverite etikete na vešu i pojašnjenja za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode penu ili je proizvode u manjoj meri.



Proverite etiketu i odaberite program



Izvadite predmete iz džepova



Prevezite dugačke trake, zakopčajte rasjfešluse i zakopčajte dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Obrnite garderobu koja se lako čeba na naličje. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlakna



Sortirajte veš prema teksturi



UPOZORENJE!

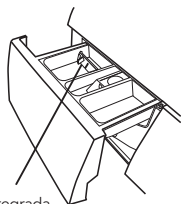
- Pranje jednog komada veša može dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces ispuštanja vode teкао glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

Posuda za deterdžent

I Deterdžent za pretpranje

II Deterdžent za pranje

☼ Omekšivač



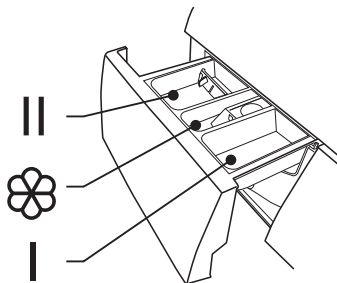
Pregrada

Tečni deterdžent



Pregrada

Deterdžent u prahu



Izvućite posudu



OPREZ!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

Program	I	II	☼	Program	I	II	☼
Cotton (Pamuk)	○	●	○	Drain Only (Samo ispuštanje vode)			
Cotton (Pamuk) 60°C		●	○	Wool (Vuna)		●	○
Cotton (Pamuk) 40°C		●	○	Delicate (Delikatan veš)		●	○
Express (Ekspresni program) 15'		●	○	Mixed (Kombinovani veš)	○	●	○
Rapid (Ubrzani program) 45'	○	●	○	Synthetic (Sintetika)	○	●	○
ECO (EKO) 60'	○	●	○	Sports (Sportski veš)	○	●	○
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)			○	Baby Care (Održavanje bebi veša)	○	●	○
Spin Only (Samo centrifuga)							



Obavezno



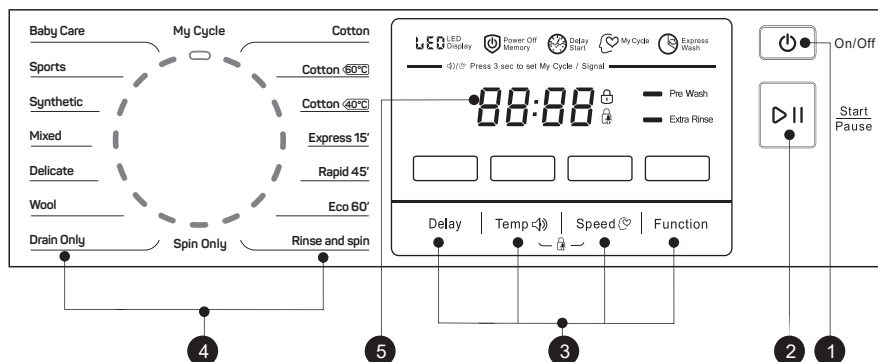
Opciono



NOTE

- Pre nego što zgrudvane ili slepljene deterdžente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterdžent, savetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste sprečili začepljenje ulaznog dela pregrade za deterdžent i prelivanje prilikom primanja vode.
- Izaberite tip deterdženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i struje

Kontrolna tabla



NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

1

On/Off (Uključeno/Isključeno)

Za uključivanje ili isključivanje proizvoda.

2

Start/Pause (Početak/Pauziranje)

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

3

Opcije

Omogućava Vam da izaberete dodatnu opciju, nakon čega se uključuje lampica.

4

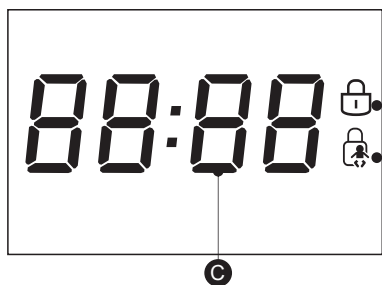
Programi

Zavisno od tipa veša.

5

Displej

Na displeju su prikazana podešavanja, procena vremena preostalog za završetak ciklusa, opcije i poruke o statusu Vaše mašine. Displej ostaje uključen tokom kompletnog trajanja ciklusa.



A Zaključavanje vrata

B Zaključavanje zbog bezbednosti dece

C Displej

Trajanje ciklusa pranja Delay Time

125 2h

Broj obrtaja Greška (Error)

1000 E20

Kraj

End

Opcije

Pre Wash

Prewash (Pretpranje)

Opcija pretpranja omogućava dodatno pranje pre glavnog pranja i pogodna je za spiranje prašine sa površine veša. Kada izaberete ovu opciju, potrebno je da u pregradu (I) stavite deterdžent

Extra Rinse

Extra Rinse (Dodatno ispiranje)

Kada izaberete ovu opciju, veš se još jednom ispira.

Delay

Delay (Odloženi početak)

Podesite opciju Delay (Odloženi početak) na sledeći način:

1. Izaberite program
2. Pritisnite taster Delay (Odloženi početak) da izaberete vremenski period (vremenski period za odloženi početak se kreće od 0 do 24 sata).
3. Pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) kako biste aktivirali opciju odloženog početka pranja



Uključite



Izaberite program



Podesite vremenski period



Pokrenite ciklus

Opciju Delay (Odloženi početak) možete otkazati na sledeći način:

Pritisnite taster [Delay] (Odloženi početak) sve dok se na displeju ne pojavi vrednost 0 sati. Ovo treba obaviti pre započinjanja ciklusa pranja. Ukoliko je ciklus već započet, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Isključeno) kako biste resetovali program.

OPREZ!

Ukoliko dođe do prekida u snabdevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program pranja će biti sačuvan u posebnoj memoriji. Po ponovnom uspostavljanju snabdevanja električnom energijom, pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) i mašina će nastaviti započeti ciklus pranja

Program	I	II	☼
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Cotton (Pamuk)	☐	☐	☐
Cotton (Pamuk) 60°C	☐	☐	
Cotton (Pamuk) 40°C	☐	☐	
Express (Ekspresni program) 15'	☐		

Program	I	II	☼
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	☐		
Wool (Vuna)	☐	☐	
Delicate (Delikatan veš)	☐	☐	
Mixed (Kombinovani veš)	☐	☐	☐

Program	I	II	☼
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Rapid (Ubrzani program) 45'	○	○	○
Eco (Eko) 60'	○	○	○
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	○		
Spin Only (Samo centrifuga)	○		

○ Opciono

Program	I	II	☼
	Odloženi početak	Dodatno ispiranje	Pretpranje
Synthetic (Sintetika)	○	○	○
Sports (Sportski veš)	○	○	○
Baby Care (Održavanje bebi veša)	○	○	○

Ostale funkcije

Temp.

Temp.

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Speed

Broj obrtaja

Pritisnite ovaj taster kako biste promenili broj obrtaja.
0-600-800-1000-1200-1400

Program	Podrazumevana brzina (o/min)
Cotton (Pamuk)	800
Cotton (Pamuk) 60°C	1400
Cotton (Pamuk) 40°C	1400
Express (Ekspresni program) 15'	800
Rapid (Ubrzani program) 45'	800
Eco (Eko) 60'	800
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	1000
Spin Only (Samo centrifuga)	1000

Program	Podrazumevana brzina (o/min)
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	—
Wool (Vuna)	400
Delicate (Delikatan veš)	600
Mixed (Kombinovani veš)	1000
Synthetic (Sintetika)	800
Sports (Sportski veš)	800
Baby Care (Održavanje bebi veša)	1000



Zaključavanje zbog bezbednosti dece

Kako bi se sprečilo da deca na neodgovarajući način rukuju proizvodom.



On/Off (Uključeno/
Isključeno)



Započnite ciklus



Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) i [Speed] (Broj obrtaja) u trajanju od 3 sekunde, sve dok se ne oglasi zvučni signal.



OPREZ!

- Pritisnite ova dva tastera u trajanju od 3 sekunde kako biste deaktivirali ovu opciju.
- Opcija Zaključavanje zbog bezbednosti dece će zaključati sve tastere sem tastera [On/Off] (Uključeno/Isključeno).

- Isključite uređaj iz struje i opcija za zaštitu dece će se deaktivirati.
- Kod nekih modela, opcija Zaključavanje zbog bezbednosti dece će ostati aktivirana i nakon ponovnog uključivanja uređaja.



Utišavanje zvučnog signala



On/Off
(Uključeno/Isključeno)



Započnite ciklus



Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) u trajanju od 3 sekunde. Zvučni signal je utišan.

Da biste aktivirali zvučni signal, ponovo pritisnite ovaj taster i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Ovo podešavanje će biti aktivirano do sledećeg resetovanja



OPREZ!

- Nakon što utišate zvučni signal, zvuci uređaja se više neće aktivirati.



Memorisanje poslednjeg programa

U cilju veće ugodnosti za korisnike, pomoću ove opcije se memorišu program pranja i opcije koje je korisnik podesio prilikom poslednjeg korišćenja. Kada se sledeći put odabere program Memorija, ova mašina će automatski pokrenuti program iz Vaše memorije.



Moj ciklus

Za memorisanje često korišćenih programa.

Zadržite pritisak na tasteru [Speed] (Broj obrtaja) u trajanju od 3 sekunde kako biste memorisali program čiji je ciklus u toku. Podrazumevani program je Cotton (Pamuk).

Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi	
Cotton (Pamuk)	Izdržljiv tekstil i tekstil otporan na toplotu, napravljen od pamuka ili lana.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primer majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog retkog tkanja i lakog formiranja pene.
Baby Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odeće. Bebi odeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Rapid (Ubrzani program) 45'	Za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Mixed (Kombinovani veš)	Za kombinaciju pamučnog i sintetičkog veša.
ECO (EKO) 60'	Za malu količinu blago zaprljanog veša, maksimalna temperatura pranja je ograničena na 30°C i štedi više energije.
Cotton (Pamuk) 60/40°C	Pranje garderobe za svakodnevnu upotrebu. Period pranja je prilično dug i intenzivan. Podrazumevana temperatura je 60°C/40°C
Sports (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.
Express (Ekspresni program) 15'	Izuzetno kratak program, pogodan za blago zaprljan veš kao i za male količine veša.
Delicate (Delikatan veš)	Za delikatan materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički i veš od kombinovanih materijala.

Programi

Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprečava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje sa brzinom obrtaja koju možete birati.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem.
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	Ispuštanje vode.

Tabela programa za pranje

Program	Težina veša (kg)	Temp. (°C)	Podrazumevano vreme
	8.0	Podrazumevano	8.0 1400
Cotton (Pamuk)	8.0	40	2:40
Cotton (Pamuk) 60°C	8.0	60	3:25
Cotton (Pamuk) 40°C	8.0	40	3:25
Express (Ekspresni program) 15'	2.0	Hladno	0:15
Rapid (Ubrzani program) 45'	2.0	40	0:45
ECO (EKO) 60'	2.0	Hladno	1:00
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	8.0	–	0:31
Spin Only (Samo centrifuga)	8.0	–	0:14
Drain Only (Samo ispuštanje vode)	–	–	0:01
Wool (Vuna)	2.0	40	1:06
Delicate (Delikatan veš)	2.5	30	1:00
Mixed (Kombinovani veš)	8.0	40	1:13
Synthetic (Sintetika)	4.0	40	1:40
Sports (Sportski veš)	4.0	40	1:19
Baby Care (Održavanje bebi veša)	8.0	60	1:39

- Klasa energetske efikasnosti u EU je A+++

Program za testiranje energetske efikasnosti: Cotton (Pamuk) 60/40°C.

Broj obrtaja: maksimalan. Ostali parametri podešeni na podrazumevano.

Polovina dozvoljene težine veša za model od 6,0/7,0/8,0/9,0/10,0 kg: 3,0/3,5/4,0/4,5/5,0 kg.

Programi Cotton (Pamuk) 60/40°C predstavljaju standardne programe pranja na koje se odnose podaci navedeni na etiketi i u karakteristikama. Pogodni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.



NAPOMENA!

- Parametri navedeni u ovoj tabeli dati su samo u ilustrativne svrhe. Realni parametri se mogu razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.

ODRŽAVANJE

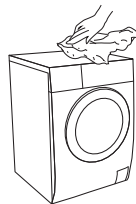
Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE!

- Pre nego što započnete sa održavanjem, izvucite kabal iz utičnice i zavrnite slavinu.

Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vek mašini za pranje veša. Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblaženim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do preliivanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbegavajte kontakt sa oštrim predmetima.



☰ NAPOMENA

- Zabranjena je upotreba mravlje kiseline i rastvarača na bazi razblažene mravlje kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili hemijski proizvodi itd

Čišćenje bubnja

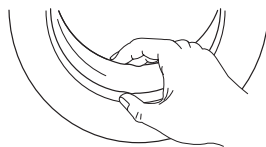
Rđu koju metalni predmeti stvore unutar bubnja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez hlora. Nikada ne koristite čeličnu vunu.

☰ NAPOMENA

- Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

Čišćenje zaptivne gume i stakla na vratima

Posle svakog pranja, obrišite staklo i zaptivnu gumu kako biste uklonili fina vlakna i mrlje. Naslage finih vlakana mogu da dovedu do curenja. Posle svakog pranja, uklonite novčiće, dugmad i druge predmete koji se mogu naći u zaptivnoj gumi.



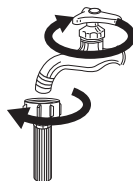
Čišćenje ulaznog filtera

☰ NAPOMENA

- Čišćenje ulaznog filtera se vrši kada je mašina prazna.

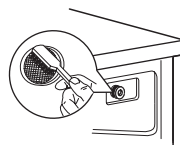
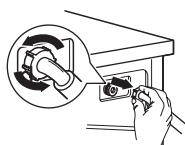
Pranje filtera na slavinu:

1. Zavrnite slavinu.
2. Skinite dovodno crevo za vodu sa slavine.
3. Očistite filter.
4. Ponovo postavite dovodno crevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje veša:

1. Odšrafite dovodnu cev sa zadnjeg dela mašine.
2. Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga postavite nakon pranja.
3. Za čišćenje filtera koristite četku.
4. Ponovo postavite dovodnu cev.

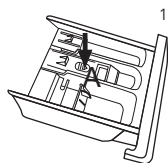


☰ NAPOMENA

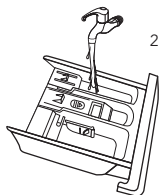
- Ako se ne može očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

Čišćenje posude za deterdžent

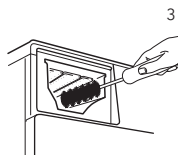
1. Pritisnite ka dole deo posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi na poklopcu za omekšivač, u fioci posude.
2. Podignite štipaljku i izvadite poklopac dela za omekšivač, a zatim sve žljebove operite vodom.
3. Ponovo postavite poklopac dela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njeno mesto.



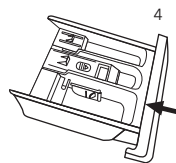
Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na deo sa strelicom



Očistite fioku posude vodom



Očistite unutrašnjost otvora starom četkicom za zube



Ubacite fioku posude u otvor

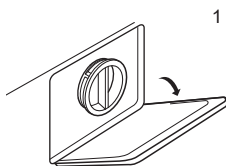
NAPOMENA

- Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

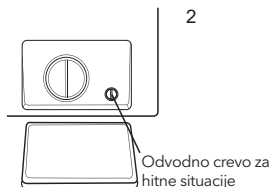
Čišćenje filtera odvodne pumpe

UPOZORENJE!

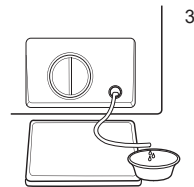
- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Pre održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tela malih dimenzija.
- Povremeno očistite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.



Otvorite donji poklopac



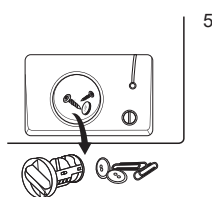
Okrenite odvodno crevo za hitne situacije za 90° i izvucite ga, a zatim skinite poklopac



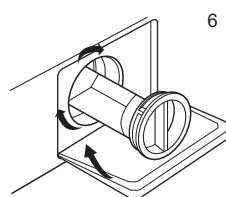
Nakon ispuštanja vode, vratite odvodno crevo



Filter otvorite okretanjem u smeru suprotnom od smeru kazaljke na satu



Uklonite predmete koje se nalaze u unutrašnjosti



Zatvorite donji poklopac

OPREZ!

- Uverite se da su poklopac ventila i odvodno crevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravni sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode;

- Neke mašine nemaju odvodno crevo za hitne situacije, pa se koraci 2 i 3 mogu izostaviti. Da biste istočili vodu u posudu, direktno zarotirajte donji poklopac.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, proverite da li je dobro pričvršćen.

Otklanjanje kvarova

Uređaj ne radi od samog početka ili prestaje da radi usred pranja.

Najpre pokušajte da pronađete rešenje za svoj problem. Ukoliko ne uspete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rešenje
Mašina za pranje veša ne počinje da radi	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Proverite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite mašine za pranje veša	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cev ili odvodno crevo nije dobro pričvršćeno	Proverite i pričvrstite cevi za vodu Očistite odvodno crevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne uključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom delu opreme	Proverite da li je uređaj isključen iz struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neuobičajena buka		Proverite da li su šrafovi za pričvršćivanje uklonjeni. Proverite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

Opis	Razlog	Rešenje
E30	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Proverite da li se veš zaglavio
E10	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Proverite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cev za vodu Proverite da li je filter na ulaznom ventilu zapušen
E21	Predugo ispuštanje vode	Proverite da li je odvodno crevo zapušeno
E12	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
EXX	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis



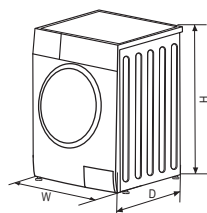
NAPOMENA!

- Nakon provere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili ako se na displeju ponovo prikaže neka od šifara greške, kontaktirajte servis.

Tehnička specifikacija

MAKS. dozvoljena struja 10A

Standardni pritisak vode 0.05MPa~1MPa



Napajanje 220-240V~,50Hz

Kapacitet pranja 8.0kg

Dimenzije (Š*D*V mm) 595*565*850

Neto težina 68kg

Nominalna snaga 2000W

Karakteristike proizvoda

Kapacitet 8kg

Broj obrtaja 1400 rpm

Klasa energetske efikasnosti ① A+++

Godišnja potrošnja energije ② 196 kWh/godišnje

Potrošnja struje u režimu isključeno (off) 0.5W

Potrošnja struje u režimu ostavljeno uključeno (Left-on) 1.0W

Godišnja potrošnja vode ③ 11000L/godišnje

Efikasnost centerifuge/sušenja ④ B

Standardni ciklus pranja ⑤ Cotton (Pamuk)

Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem 0,90 kWh/ciklusu

Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa delimično opterećenim bubnjem 0,88 kWh/ciklusu

Potrošnja energije pri standardnom programu na 40°C, sa delimično opterećenim bubnjem 0,79 kWh/ciklusu

Trajanje standardnog programa na 60°C sa potpuno opterećenim bubnjem 228 min

Trajanje standardnog programa na 60°C sa delimično opterećenim bubnjem 228 min

Trajanje standardnog programa na 40°C sa delimično opterećenim bubnjem 222 min

Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem 54L/ciklusu

Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa delimično opterećenim bubnjem 45L/ciklusu

Potrošnja vode pri standardnom programu na 40°C, sa delimično opterećenim bubnjem	45L/ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem	50%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa delimično opterećenim bubnjem	55%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 40°C, sa delimično opterećenim bubnjem	55%
Nivo buke prilikom pranja	59dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja	76/78dB (A)

NAPOMENA!

- Podešavanje programa za testiranje obavlja se u skladu sa važećim standardom En60456.
- Prilikom upotrebe test programa, navedenu težinu veša perite pri maksimalnom broju obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina upotrebe uređaja i mogu se razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Mašina za pranje veša za upotrebu u domaćinstvu opremljena je sistemom za upravljanje energijom. Trajanje režima Ostavljeno uključeno (left-on) iznosi manje od 1 minuta.
- Nivo buke tokom pranja/centrifugiranja pri standardnom ciklusu pranja sa potpuno opterećenim bubnjem.

Primerbe:

- 1 Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost).
- 2 Potrošnja energije na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno ili delimično opterećenim bubnjem, i pri potrošnji u režimima sa malim utroškom energije. Realna potrošnja energije zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 3 Potrošnja vode na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno ili delimično opterećenim bubnjem. Realna potrošnja vode zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 4 Klasa efikasnosti sušenja centrifugiranjem se kreće od G (najmanje efikasna) do A (najefikasnija).
- 5 Standardni program na 60°C i standardni program na 40°C predstavljaju standardne programe pranja. Ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja. Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja.



TESLA

tesla.info

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tesla, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-masina-za-pranje-vesa-wf81490m-akcija-cena/>